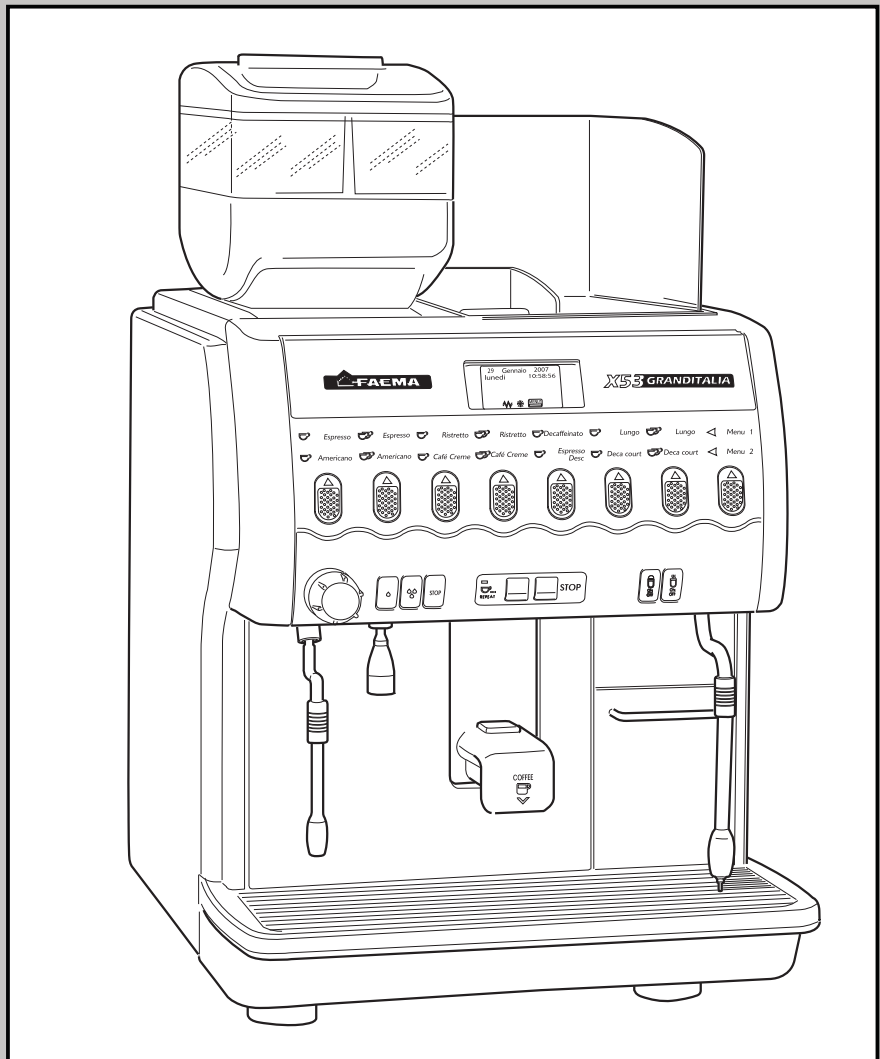
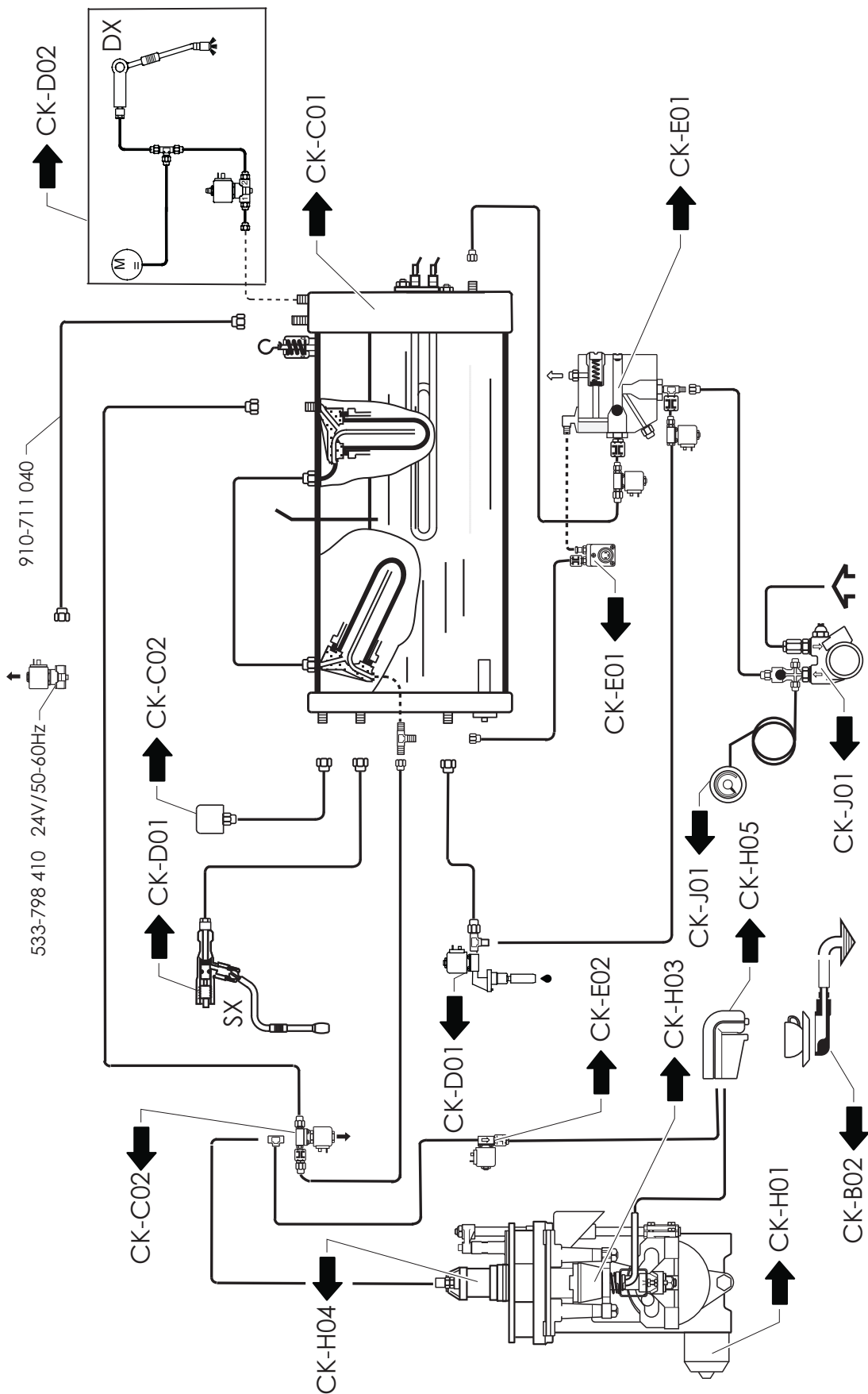


PARTI DI RICAMBIO  
PIECES DETACHEES  
SPARE PARTS  
ERSATZTEILE  
LISTA DE RECAMBIOS

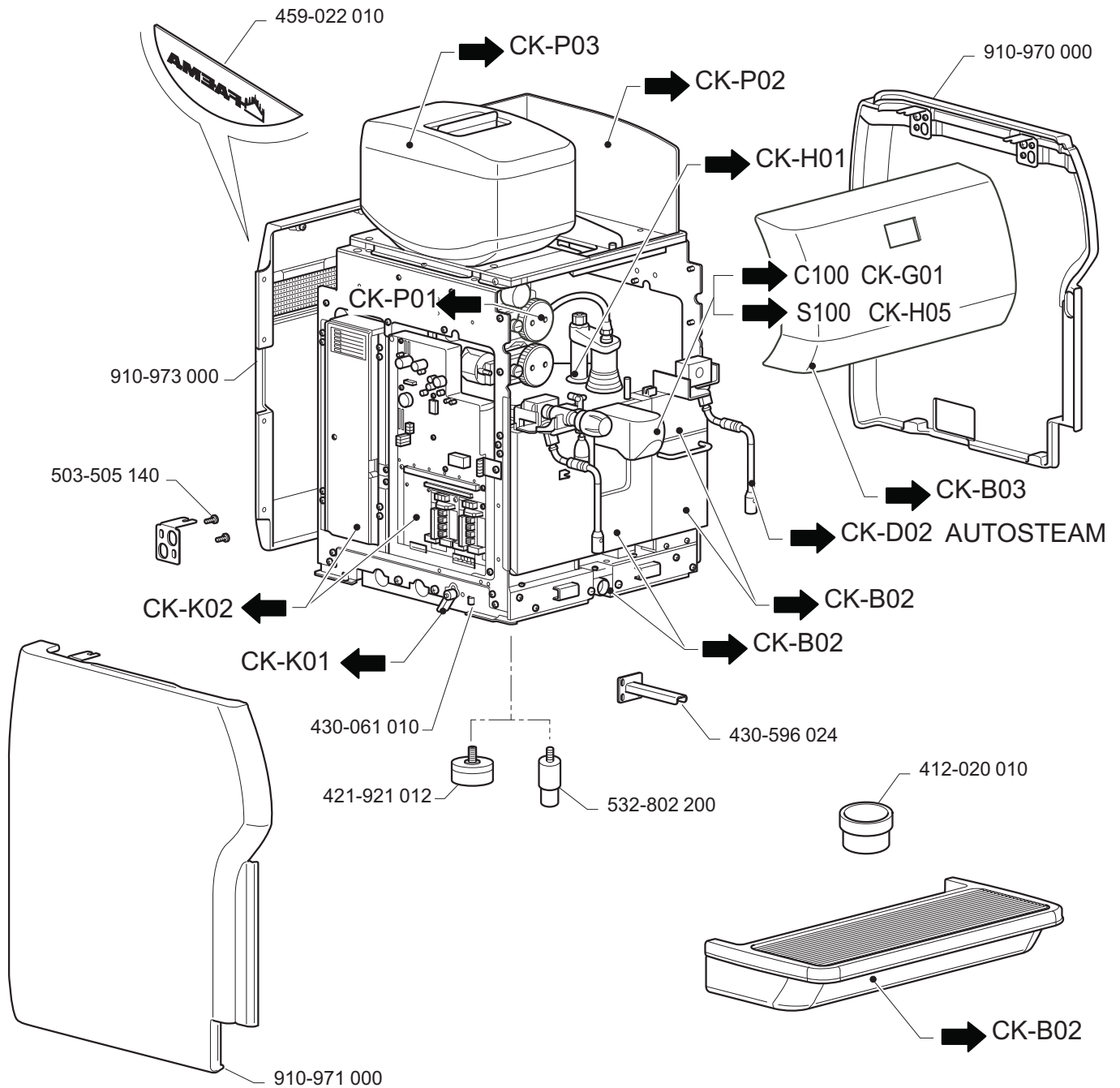
# X53

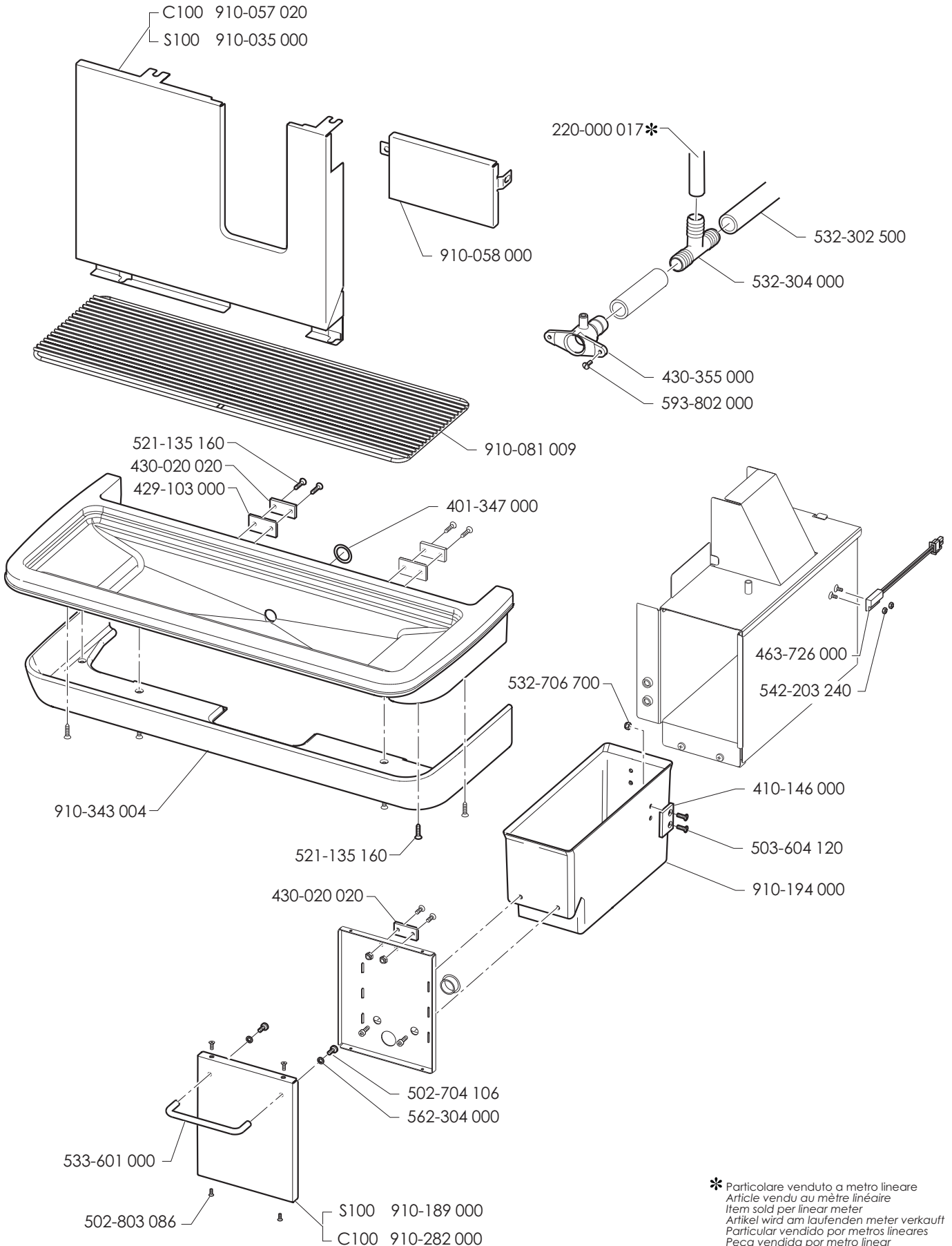


TAB.	
<b>CK-A01</b>	CIRCUITO IDRAULICO - <i>CIRCUIT HYDRAULIQUE</i> - HYDRAULIC CIRCUIT <i>LEITUNGEN</i> - INSTALACION HIDRÁULICA
<b>CK-A02</b>	CIRCUITO IDRAULICO - <i>CIRCUIT HYDRAULIQUE</i> - HYDRAULIC CIRCUIT <i>LEITUNGEN</i> - INSTALACION HIDRÁULICA
<b>CK-B01</b>	CARROZZERIA - CARROSSERIE - COACHWORK - KAROSSERIE - CARROCERIA
<b>CK-B02</b>	CARROZZERIA - CARROSSERIE - COACHWORK - KAROSSERIE - CARROCERIA
<b>CK-B03</b>	PANNELLO COMANDI - <i>TABLEAU DE COMMANDE</i> CONTROL PANEL - <i>STEUERUNG</i> - PANEL DE COMANDOS
<b>CK-C01</b>	EQUIPAGGIAMENTO CALDAIA/RESISTENZA - <i>EQUIPEMENT CHAUDIERE/RÉSISTANCE</i> BOILER EQUIPMENT/RESISTANCE - <i>KESSEL-AUSRÜSTUNG/HEIZWIDERSTAND</i> - EQUIPO DE CALDERA/RESISTENCIA
<b>CK-C02</b>	IMPIANTO IDRAULICO CAFFÈ' - <i>CIRCUIT HYDRAULIQUE CAFE</i> COFFEE HYDRAULIC PIPE SYSTEM - <i>LEITUNGEN FÜR KAFFEE</i> - INSTALACION HIDRAULICA CAFE'
<b>CK-D01</b>	RUBINETTI ACQUA E VAPORE - <i>ROBINETS EAU ET VAPEUR</i> WATER AND STEAM TAPS - <i>WASSER-UND DAMPF-HÄHNE</i> - GRIFO DE AGUA Y VAPOR
<b>CK-D02</b>	AUTOSTEAM
<b>CK-D03</b>	IMPIANTO IDRAULICO CAPPUCCINO - <i>CIRCUIT HYDRAULIQUE CAPPUCCINO</i> CAPPUCCINO HYDRAULIC PIPE SYSTEM - <i>LEITUNGEN FÜR CAPPUCCINO</i> - INSTALACION HIDRAULICA CAPPUCCINO
<b>CK-E01</b>	GRUPPO VALVOLE - <i>BLOC CLAPET</i> - VALVES GROUP - <i>VENTIL BLOCK</i> - BLOQUEO DE VÁLVULAS
<b>CK-E02</b>	ACQUA AGGIUNTA - <i>EAU AJOUTÉE</i> - WATER AFTER - <i>ZUSATZWASSER</i> - AGUA AÑADIDA
<b>CK-G01</b>	EROGATORE CAPPUCCINO - <i>BEC VERSEUR CAPPUCCINO</i> - CAPPUCCINO DELIVERY SPOUT - <i>CAPPUCCINO AUSGABE</i> - EROGADOR CAPPUCCINO
<b>CK-H01</b>	GRUPPO CAFFÈ INFERIORE - <i>GROUPE CAFE INFÉRIEUR</i> LOWER COFFEE GROUP - <i>UNTERE-KAFFEEBRÜHGRUPPE</i> - GRUPO CAFÉ INFERIOR
<b>CK-H02</b>	GRUPPO CAFFÈ SUPERIORE - <i>GROUPE CAFE SUPÉRIEUR</i> UPPER COFFEE GROUP - <i>OBERE-KAFFEEBRÜHGRUPPE</i> - GRUPO CAFÉ SUPERIOR
<b>CK-H03</b>	PISTONE INFERIORE - <i>PISTON INFÉRIEUR</i> - LOWER PISTON - <i>UNTERE-KOLBEN</i> - PISTÓN INFERIOR
<b>CK-H04</b>	PISTONE SUPERIORE - <i>PISTON SUPÉRIEUR</i> - UPPER PISTON - <i>OBERE-KOLBEN</i> - PISTÓN SUPERIOR
<b>CK-H05</b>	EROGATORE CAFFÈ - <i>BEC VERSEUR CAFE</i> - COFFEE DELIVERY SPOUT <i>KAFFEEAUSGABEHAHN</i> - EROGADOR CAFÉ
<b>CK-J01</b>	POMPA VOLUMETRICA - <i>POMPE VOLUMETRIQUE</i> - VOLUMETRIC PUMP <i>VOLUMETRISCHE PUMPE</i> - BOMBA VOLUMETRICA
<b>CK-K01</b>	SCATOLA ELETTRICA/COMPONENTI ELETTRICI - <i>BOÎTE ÉLECTRIQUE/COMPOSANTES ELECTRIQUES</i> ELECTRICAL BOX/ELECTRIC COMPONENTS - <i>SCHALTKASTEN/ELEKTRISCHE BESTANDTEILE</i> CAJA ELÉTRICA/COMPONENTES ELÉCTRICOS
<b>CK-K02</b>	COMPONENTI ELETTRONICI - <i>PARTIES ELECTRONIQUES</i> ELECTRONIC PARTS - <i>ELEKTRONISCHE BESTANDTEILE</i> - COMPONENTES ELÉCTRONICOS
<b>CK-N01</b>	ACCESSORI DI SERVIZIO - <i>ACCESSOIRES DE SERVICE</i> SERVICE ACCESSORIES - <i>NORMALZUBEHÖR</i> - ACCESORIOS DE SERVICIO
<b>CK-P01</b>	MACINADOSATORE DOPPIO - <i>DOUBLE MOULIN-DOSEUR</i> DOUBLE COFFEE GRINDER - <i>DOPPELTE KAFFEEMÜHLE</i> - DOBLE MOLEDOR DOSIFICADOR
<b>CK-P02</b>	SCALDATAZZE - <i>CHAUFFE-TASSES</i> - CUPS-WARMER - <i>TASSENWÄRMER</i> - CALIENTATAZAS
<b>CK-P03</b>	TRAMOGGIA CAFFÈ - <i>TRÈMIES CAFE</i> - COFFEE HOPPERS - <i>KAFFEEBOHNENTRICHTER</i> - TOLVAS CAFÈ
<b>CK-P04</b>	DOSATORE DECAFFEINATO - <i>DOSEUR DECAFEINE</i> GROUND COFFEE DOSER - <i>DOSIERER FÜR ENTKOFFEINIERTEN KAFFEE</i> - DOSIFICADOR DESCAFEINADOS

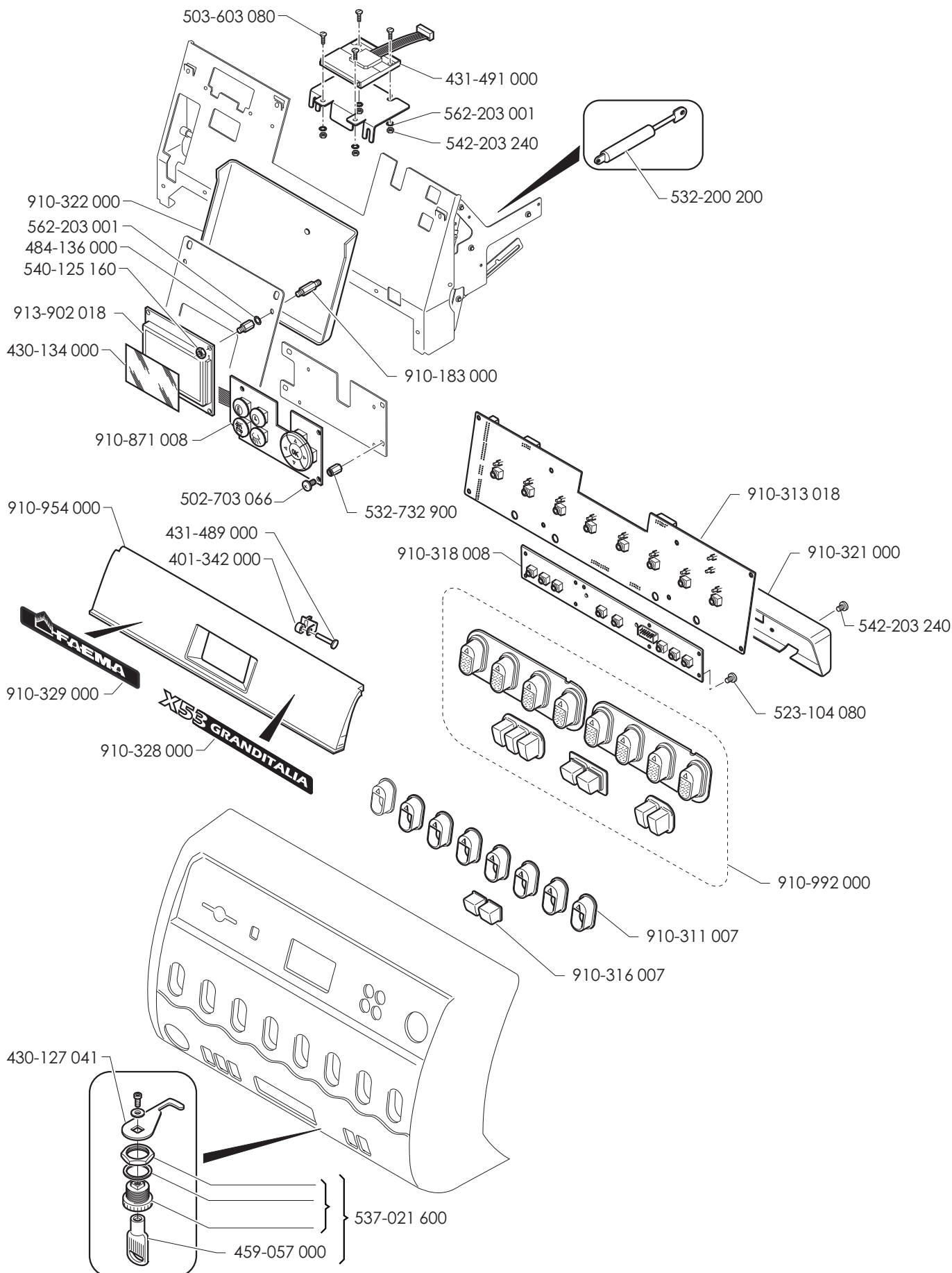








\* Particolare venduto a metro lineare  
Article vendu au mètre linéaire  
Item sold per linear meter  
Artikel wird am laufenden meter verkauft  
Particular vendido por metros lineares  
Peça vendida por metro linear



Valido dalla matricola n.°  
 Valable à partir du matricule n.°  
 Valid from No. - Gültig ab der Abkenn.-Nr. - Valido a partir de la matricula n.°

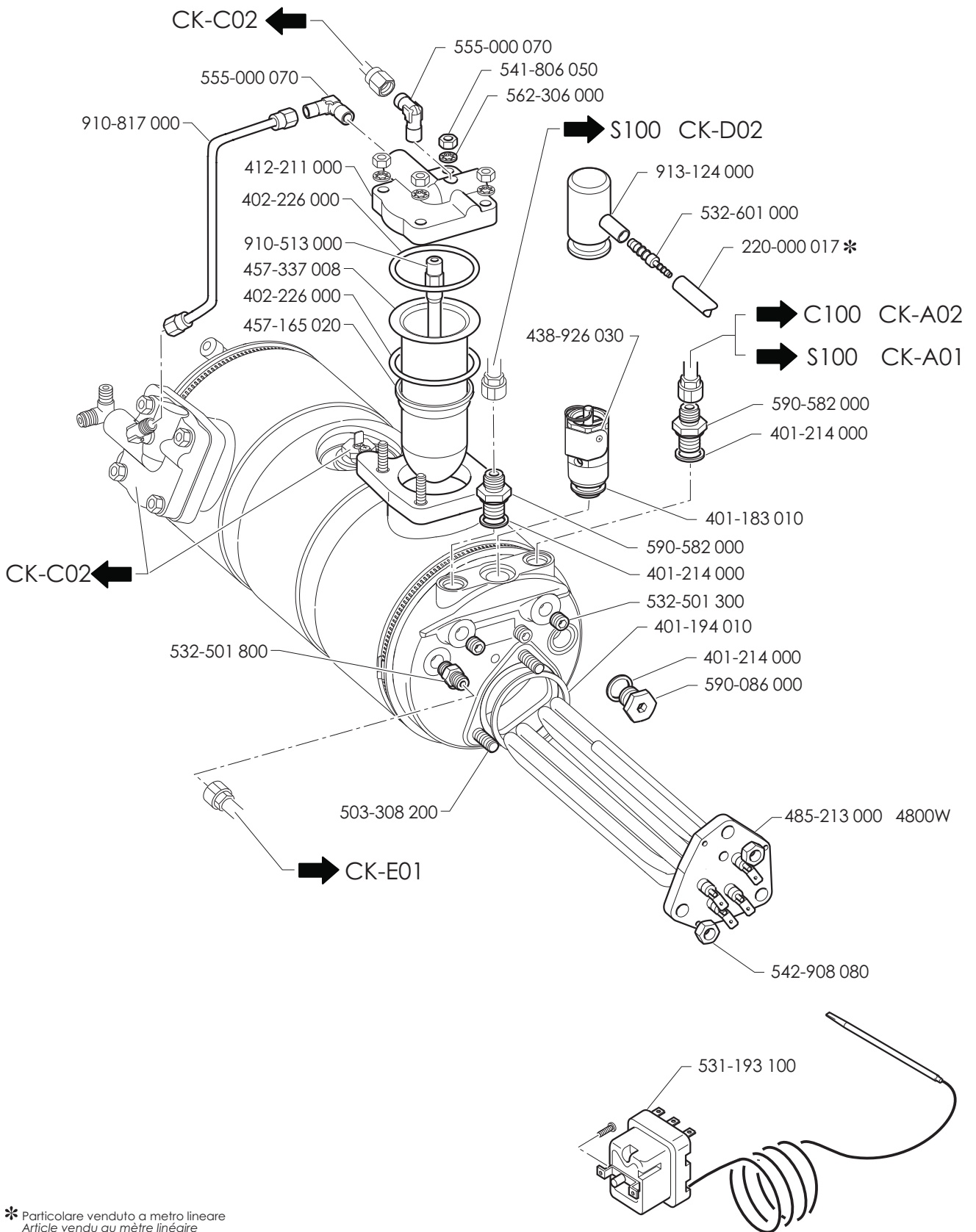
\* Particolare nuovo o modificato - Piéce nouvelle ou modifiée - New or modified part  
 Neues oder geändertes teil - Particular nuevo o modificado

**02 - 08**

Edizione del  
 Edition du  
 Edition of  
 Ausgabe vom  
 Edición del

**CK-B03**

TAB.



\* Particolare venduto a metro lineare  
 Article vendu au mètre linéaire  
 Item sold per linear meter  
 Artikel wird am laufenden meter verkauft  
 Particular vendido por metros lineares  
 Peça vendida por metro linear

**FAEMA** Valido dalla matricola n.°   
 Valable à partir du matricule n.°   
 Valid from No. - Gültig ab der Abkenn.-Nr. - Valido a partir de la matricula n.°

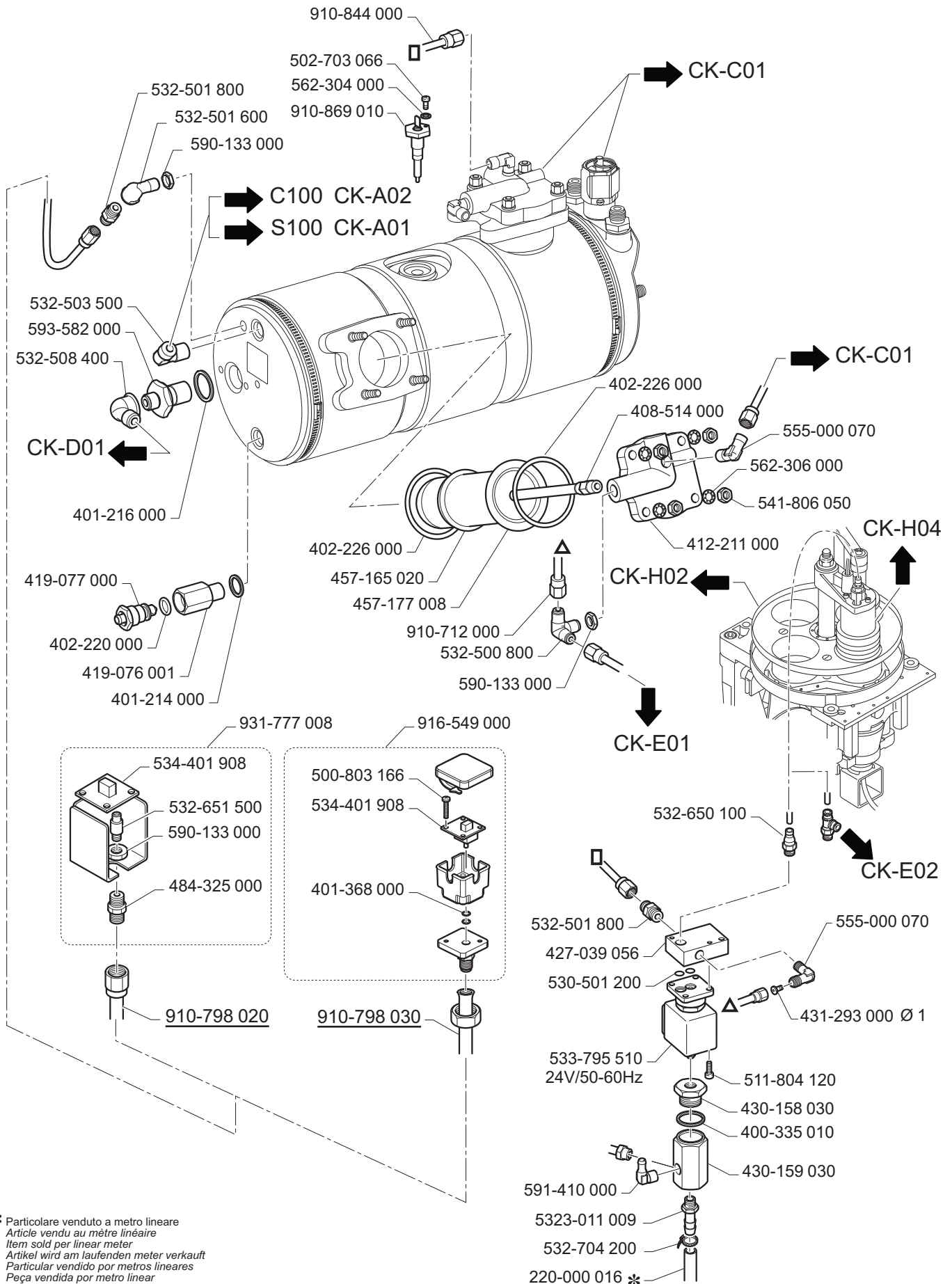
\* Particolare nuovo o modificato - Piéce nouvelle ou modifiée - New or modified part  
 Neues oder geändertes teil - Particular nuevo o modificado

**02 - 08**

Edizione del  
 Edition du  
 Edition of  
 Ausgabe vom  
 Edición del

**CK-C01**

TAB.



\* Particolare venduto a metro lineare  
 Article vendu au mètre linéaire  
 Item sold per linear meter  
 Artikel wird am laufenden meter verkauft  
 Particular vendido por metros lineares  
 Peça vendida por metro linear



Valido dalla matricola n.°  
 Valable à partir du matricule n.°

Valid from No. - Gültig ab der Abkenn.-Nr. - Valido a partir de la matricula n.°

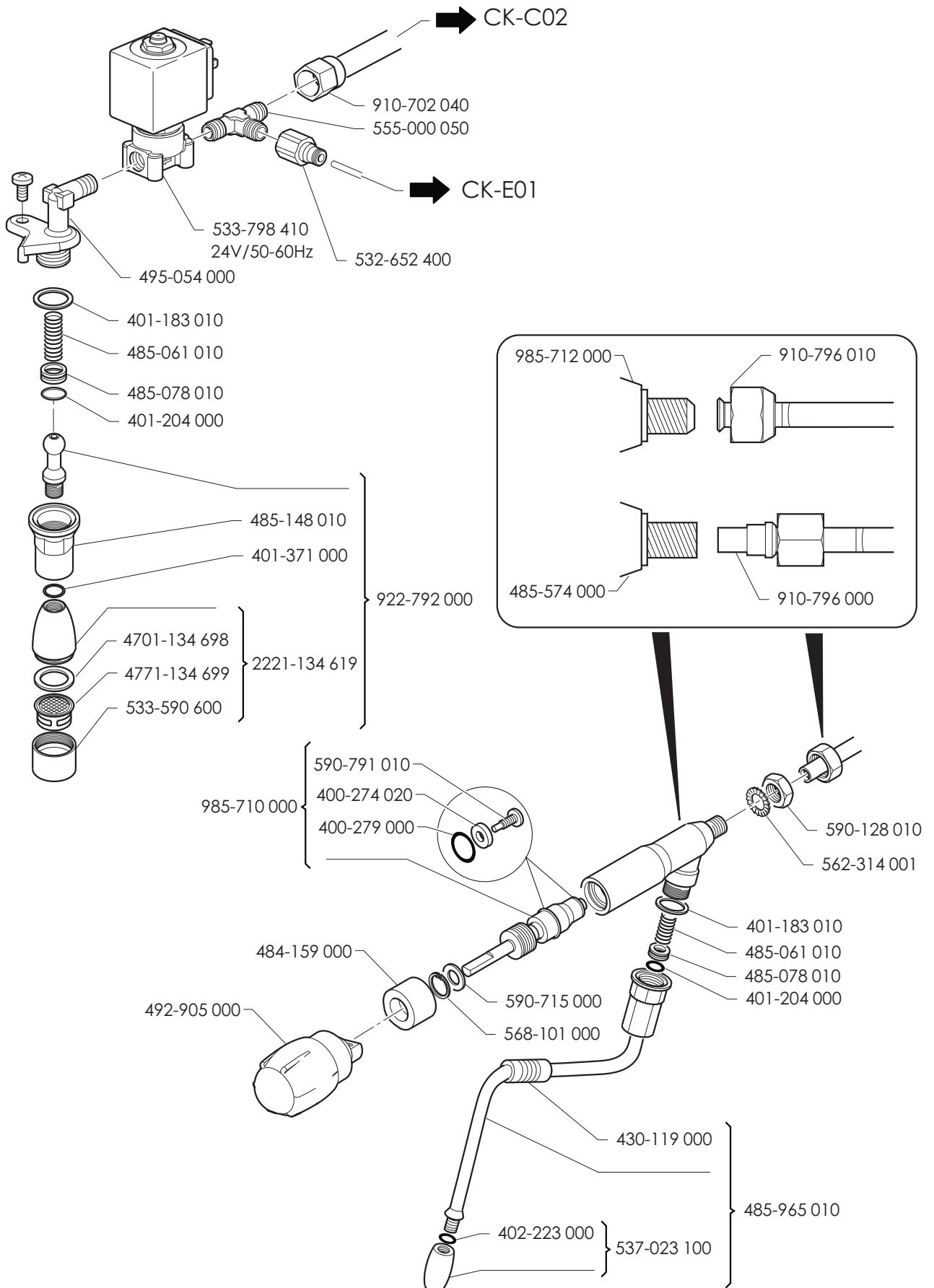
\* Particolare nuovo o modificato - Piéce nouvelle ou modifiée - New or modified part  
 Neues oder geändertes teil - Particular nuevo o modificado

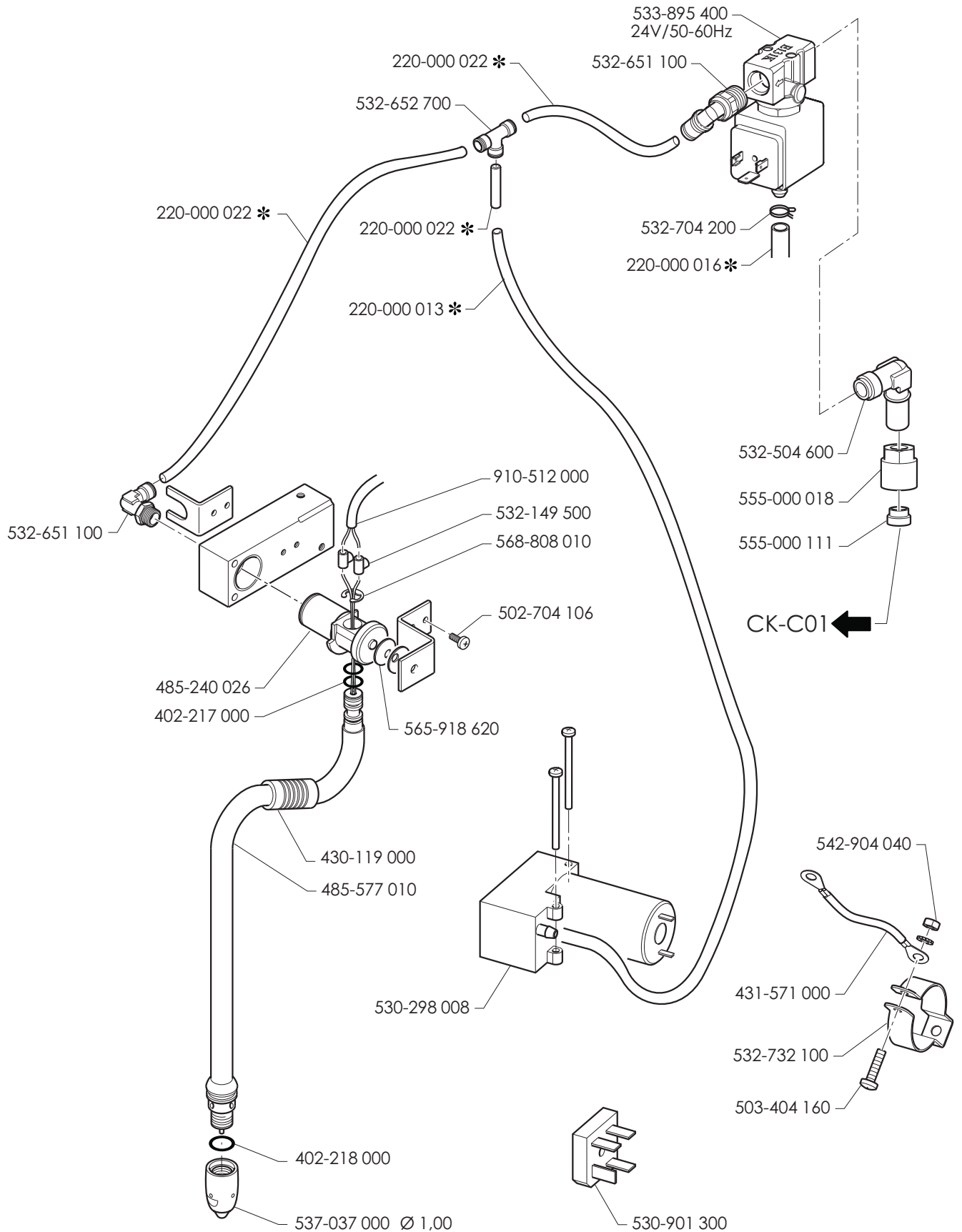
**02 - 08**

Edizione del  
 Edition du  
 Edition of  
 Ausgabe vom  
 Edición del

**CK-C02**

**TAB.**





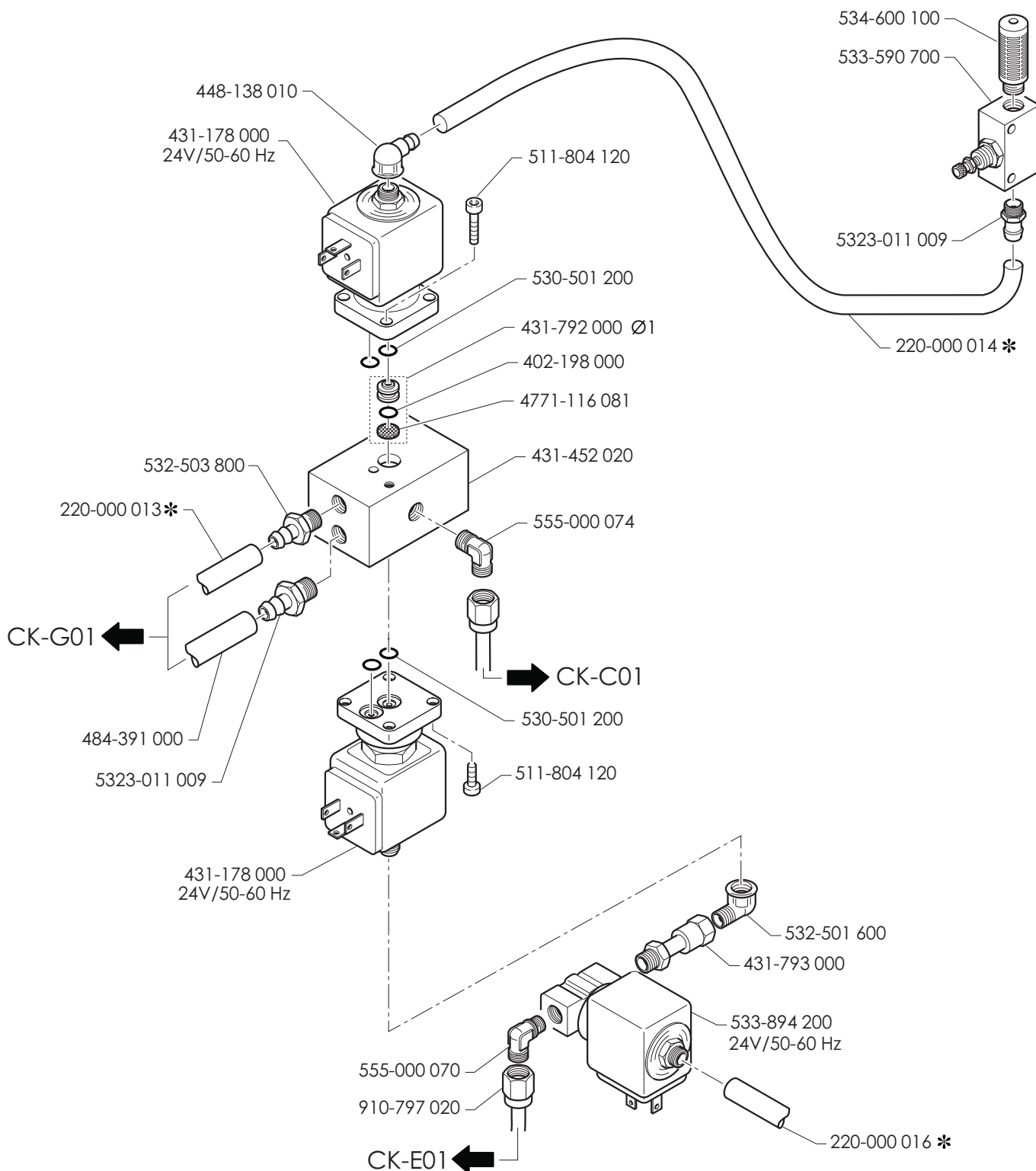
\* Particolare venduto a metro lineare  
 Article vendu au mètre linéaire  
 Item sold per linear meter  
 Artikel wird am laufenden meter verkauft  
 Particular vendido por metros lineares  
 Peça vendida por metro linear

**FAEMA** Valido dalla matricola n.°   
 Valable à partir du matricule n.°   
 Valid from No. - Gültig ab der Abkenn.-Nr. - Valido a partir de la matricula n.°

\* Particolare nuovo o modificato - Piéce nouvelle ou modifiée - New or modified part  
 Neues oder geändertes teil - Particular nuevo o modificado

**02 - 08**  
 Edizione del  
 Edition du  
 Edition of  
 Ausgabe vom  
 Edición del

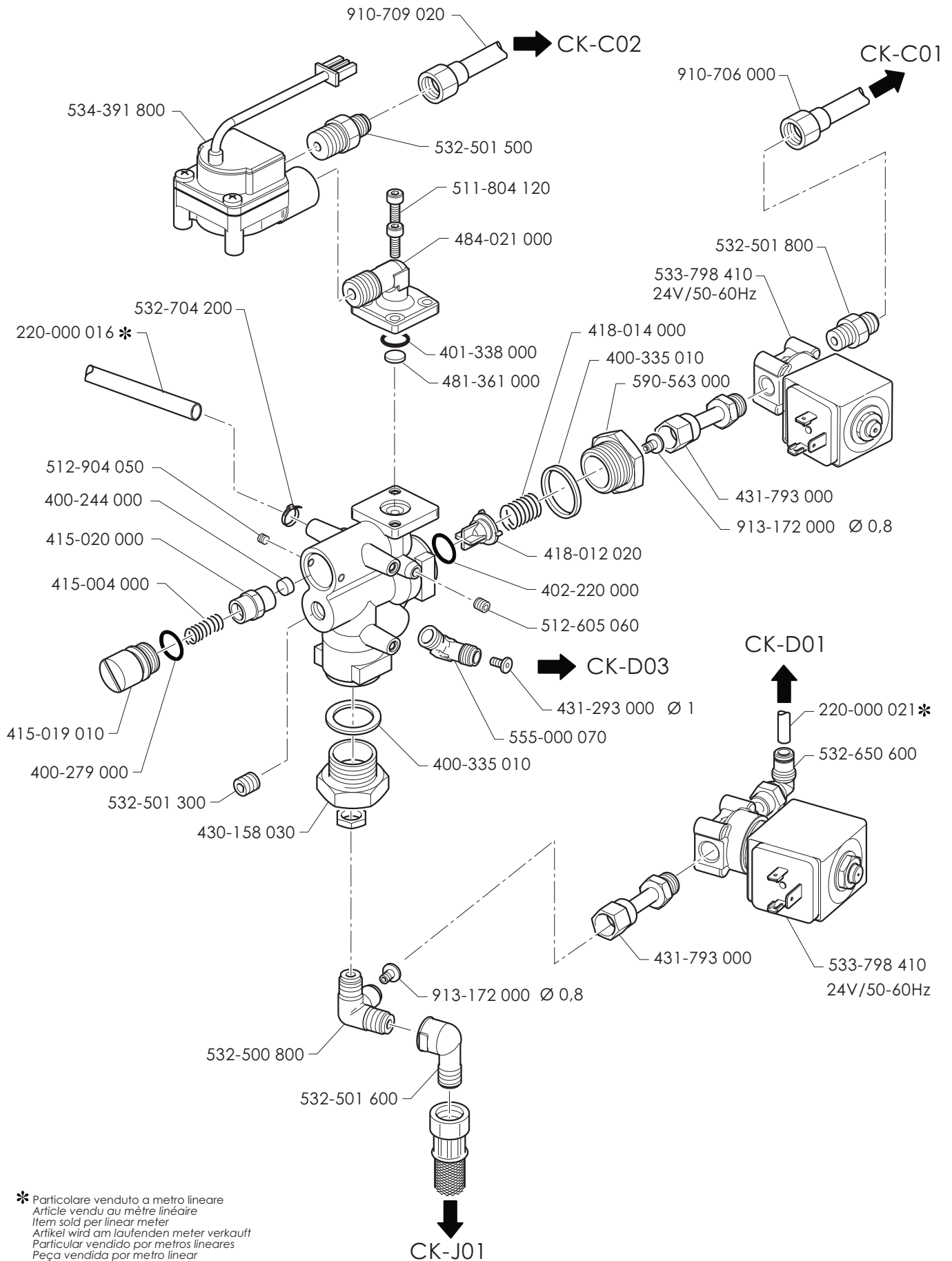
**CK-D02**  
 TAB.



\* Particolare venduto a metro lineare  
 Article vendu au mètre linéaire  
 Item sold per linear meter  
 Artikel wird am laufenden meter verkauft  
 Particular vendido por metros lineares  
 Peça vendida por metro linear

GRUPPO VALVOLE - BLOC CLAPET - VALVES GROUP  
VENTIL BLOCK - BLOQUEO DE VÁLVULAS

**X53**



\* Particolare venduto a metro lineare  
Article vendu au mètre linéaire  
Item sold per linear meter  
Artikel wird am laufenden meter verkauft  
Particular vendido por metros lineares  
Peça vendida por metro linear



Valido dalla matricola n.°   
Valable à partir du matricule n.°   
Valid from No. - Gültig ab der Abkenn.-Nr. - Valido a partir de la matricula n.°

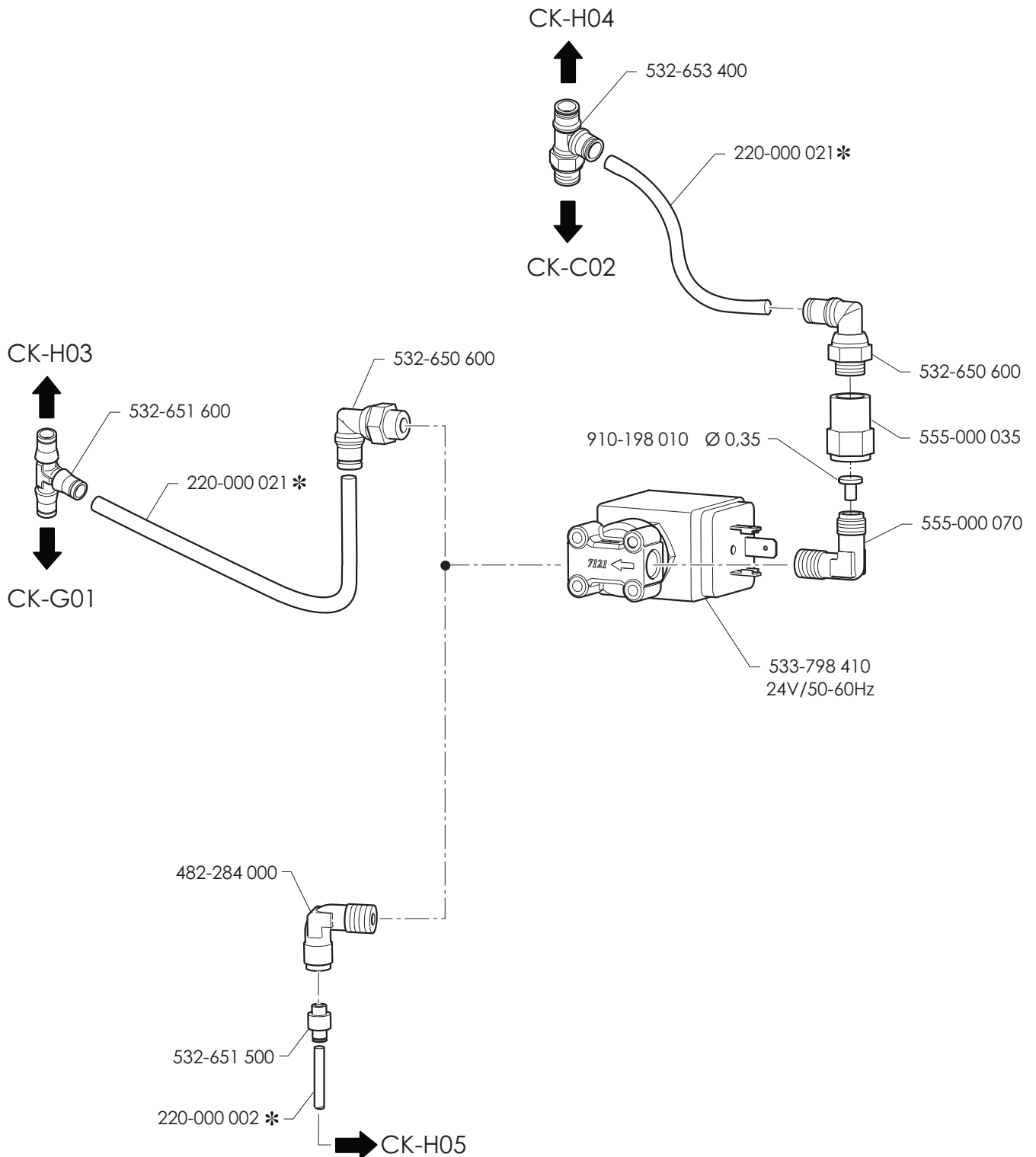
\* Particolare nuovo o modificato - Piéce nouvelle ou modifiée - New or modified part  
Neues oder geändertes teil - Particular nuevo o modificado

**02 - 08**

Edizione del  
Edition du  
Edition of  
Ausgabe vom  
Edición del

**CK-E01**

TAB.



\* Particolare venduto a metro lineare  
Article vendu au mètre linéaire  
Item sold per linear meter  
Artikel wird am laufenden meter verkauft  
Particular vendido por metros lineares  
Peça vendida por metro linear



Valido dalla matricola n.°   
Valable à partir du matricule n.°   
Valid from No. - Gültig ab der Abkenn.-Nr. - Valido a partir de la matricula n.°

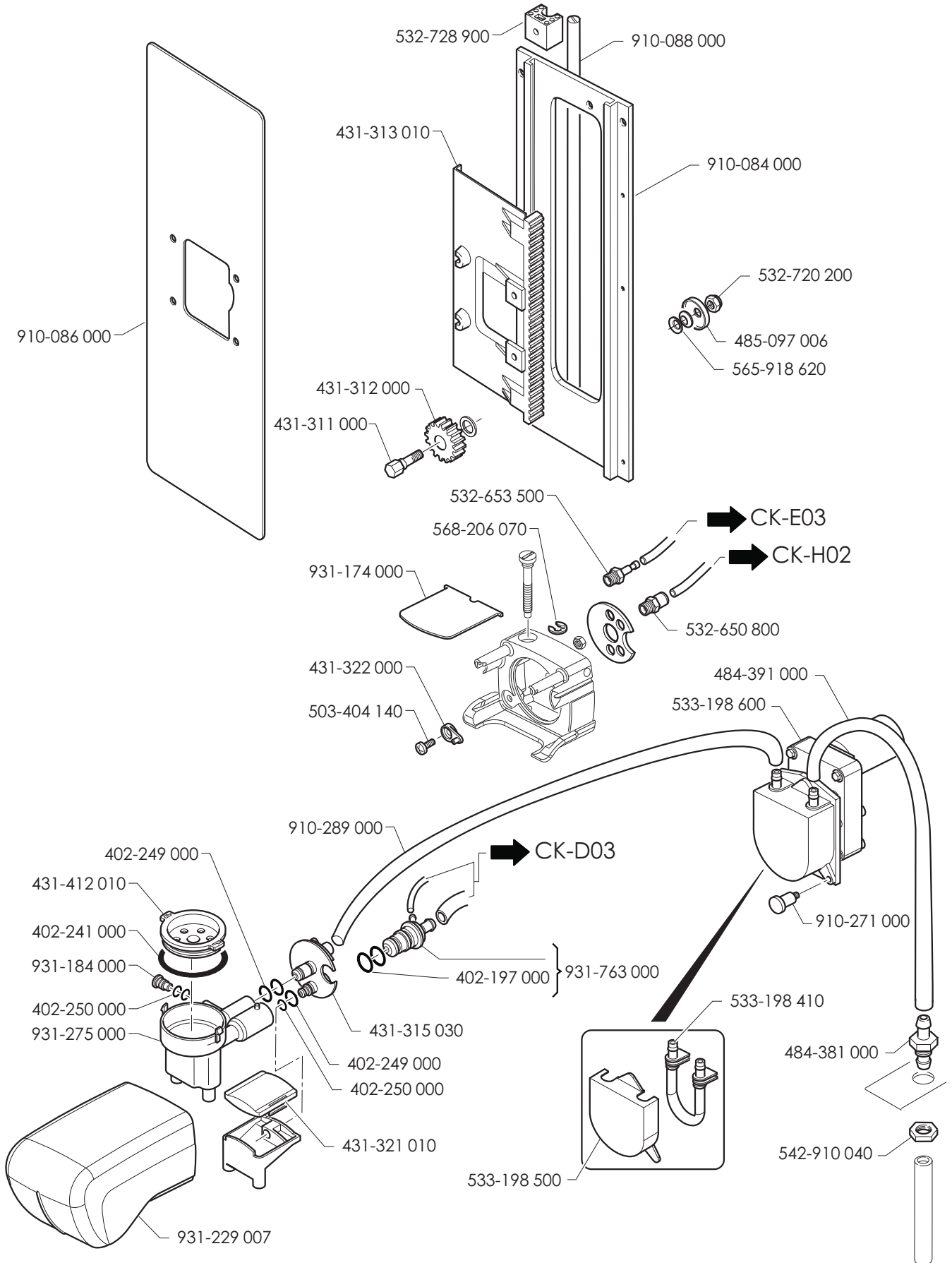
\* Particolare nuovo o modificato - Piéce nouvelle ou modifiée - New or modified part  
Neues oder geändertes teil - Particular nuevo o modificado

**02 - 08**

Edizione del  
Edition du  
Edition of  
Ausgabe vom  
Edición del

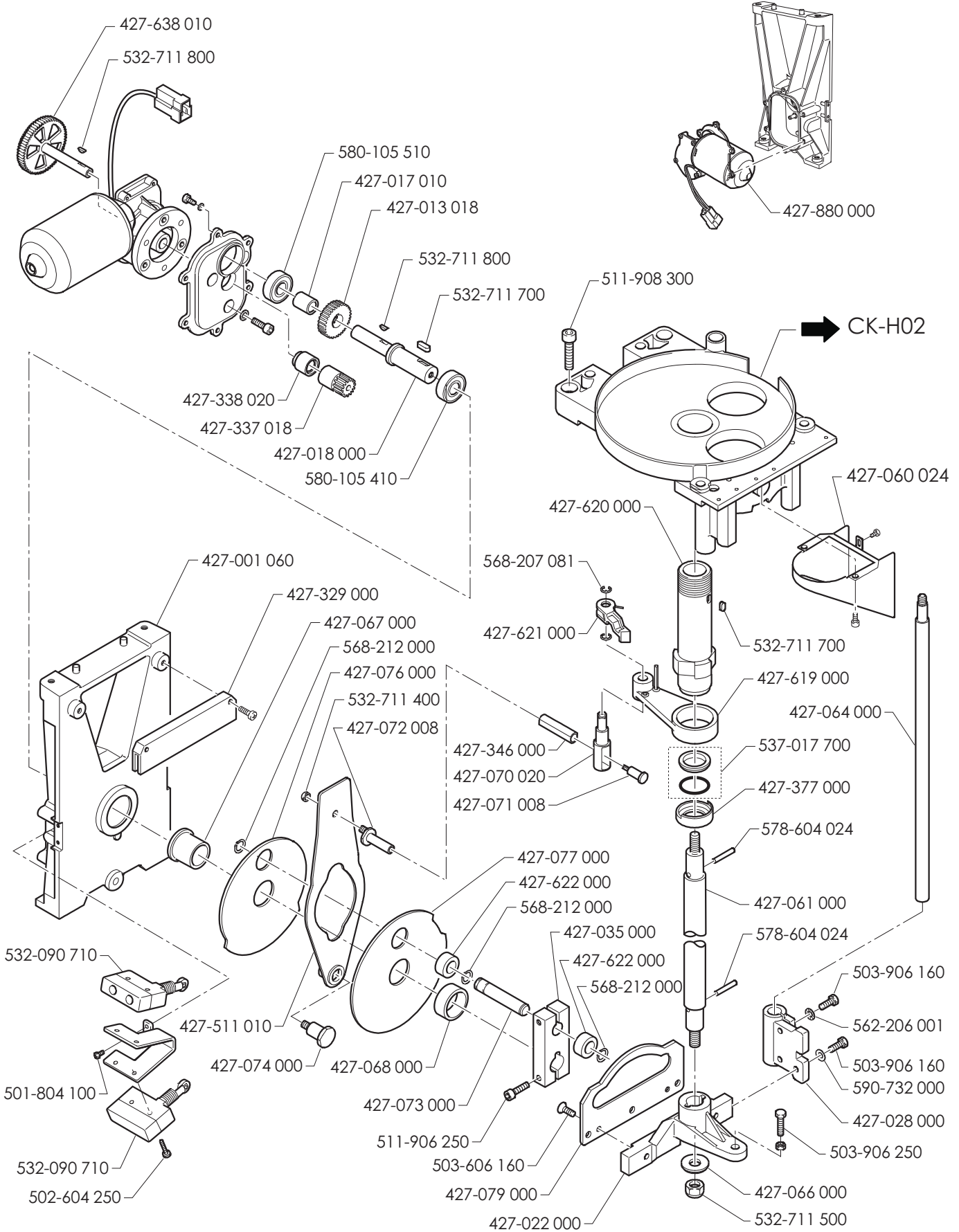
**CK-E02**

TAB.



GRUPPO CAFFÈ INFERIORE - GROUPE CAFE INFÉRIEUR  
 LOWER COFFEE GROUP - UNTERE-KAFFEEBRÜHGRUPPE  
 GRUPO CAFÉ INFERIOR

**X53**



Valido dalla matricola n.°   
 Valable à partir du matricule n.°   
 Valid from No. - Gültig ab der Abkenn.-Nr. - Valido a partir de la matricula n.°

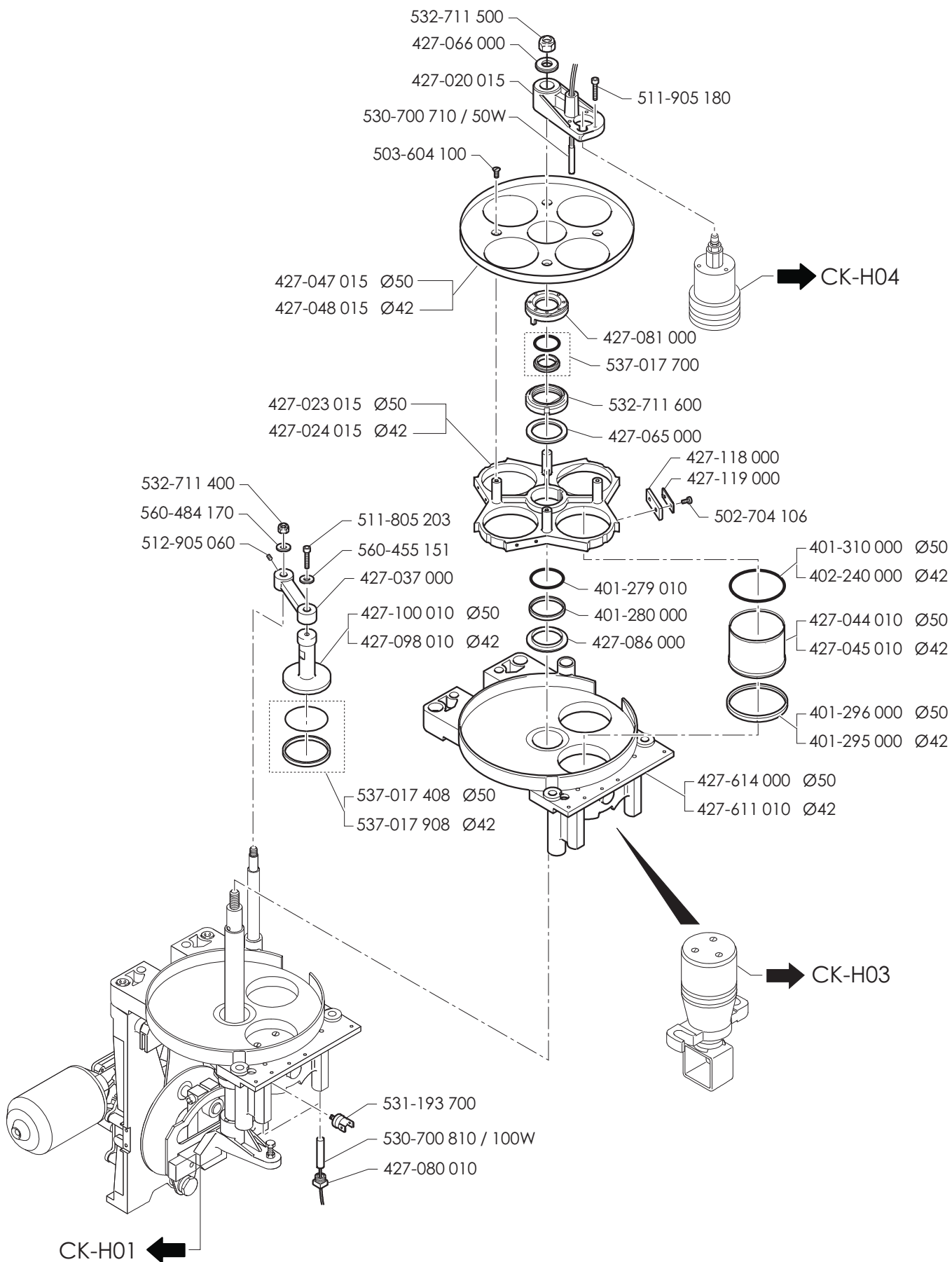
\* Particolare nuovo o modificato - Piéce nouvelle ou modifiée - New or modified part  
 Neues oder geändertes teil - Particular nuevo o modificado

**02 - 08**

Edizione del  
 Edition du  
 Edition of  
 Ausgabe vom  
 Edición del

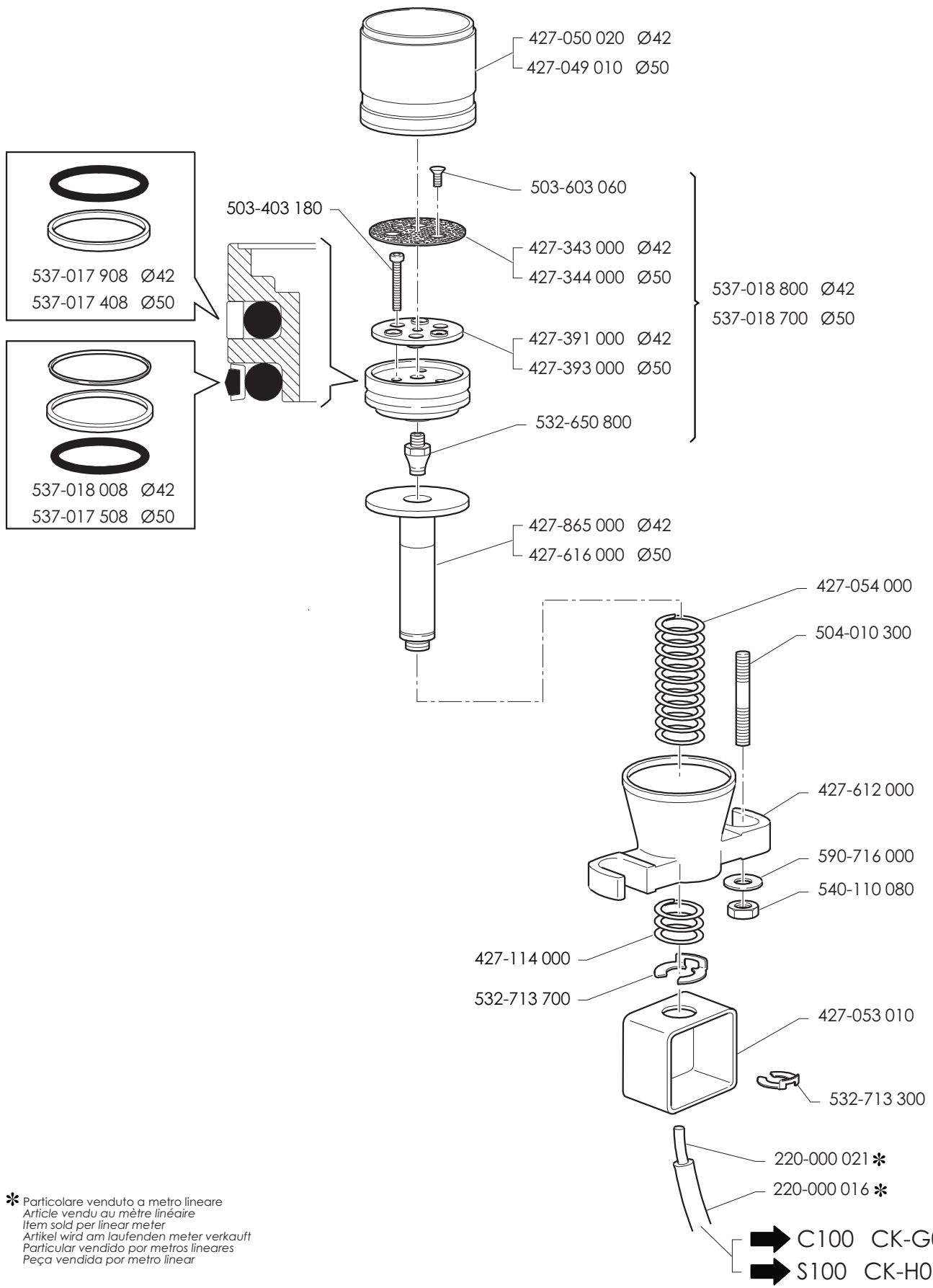
**CK-H01**

TAB.

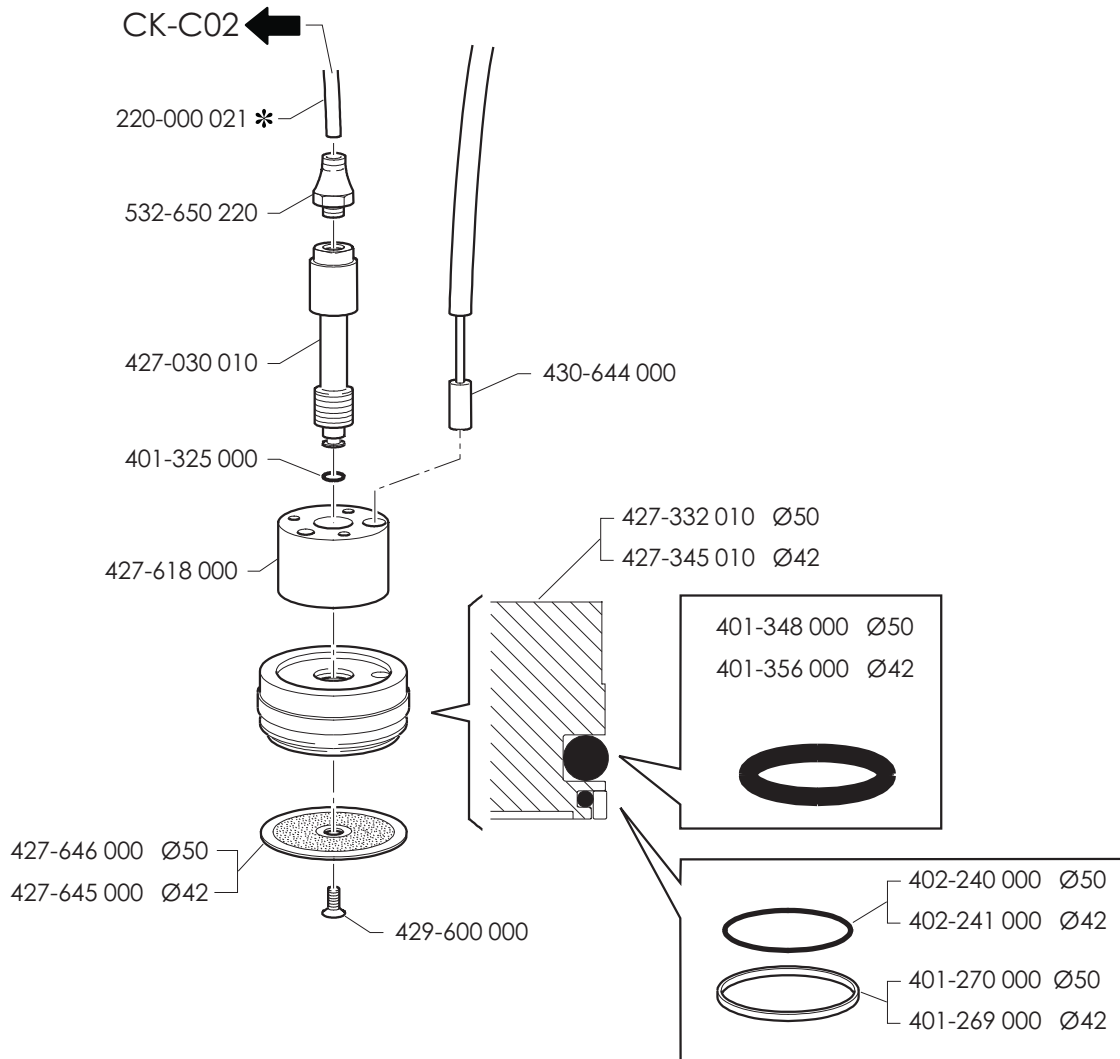


PISTONE INFERIORE - PISTON INFÉRIEUR - LOWER PISTON  
 UNTERE-KOLBEN - PISTÓN INFERIOR

**X53**



\* Particolare venduto a metro lineare  
 Article vendu au mètre linéaire  
 Item sold per linear meter  
 Artikel wird am laufenden meter verkauft  
 Particular vendido por metros lineares  
 Peça vendida por metro linear



\* Particolare venduto a metro lineare  
 Article vendu au mètre linéaire  
 Item sold per linear meter  
 Artikel wird am laufenden meter verkauft  
 Particular vendido por metros lineares  
 Peça vendida por metro linear



Valido dalla matricola n.°   
 Valable à partir du matricule n.°   
 Valid from No. - Gültig ab der Abkenn.-Nr. - Valido a partir de la matricula n.°

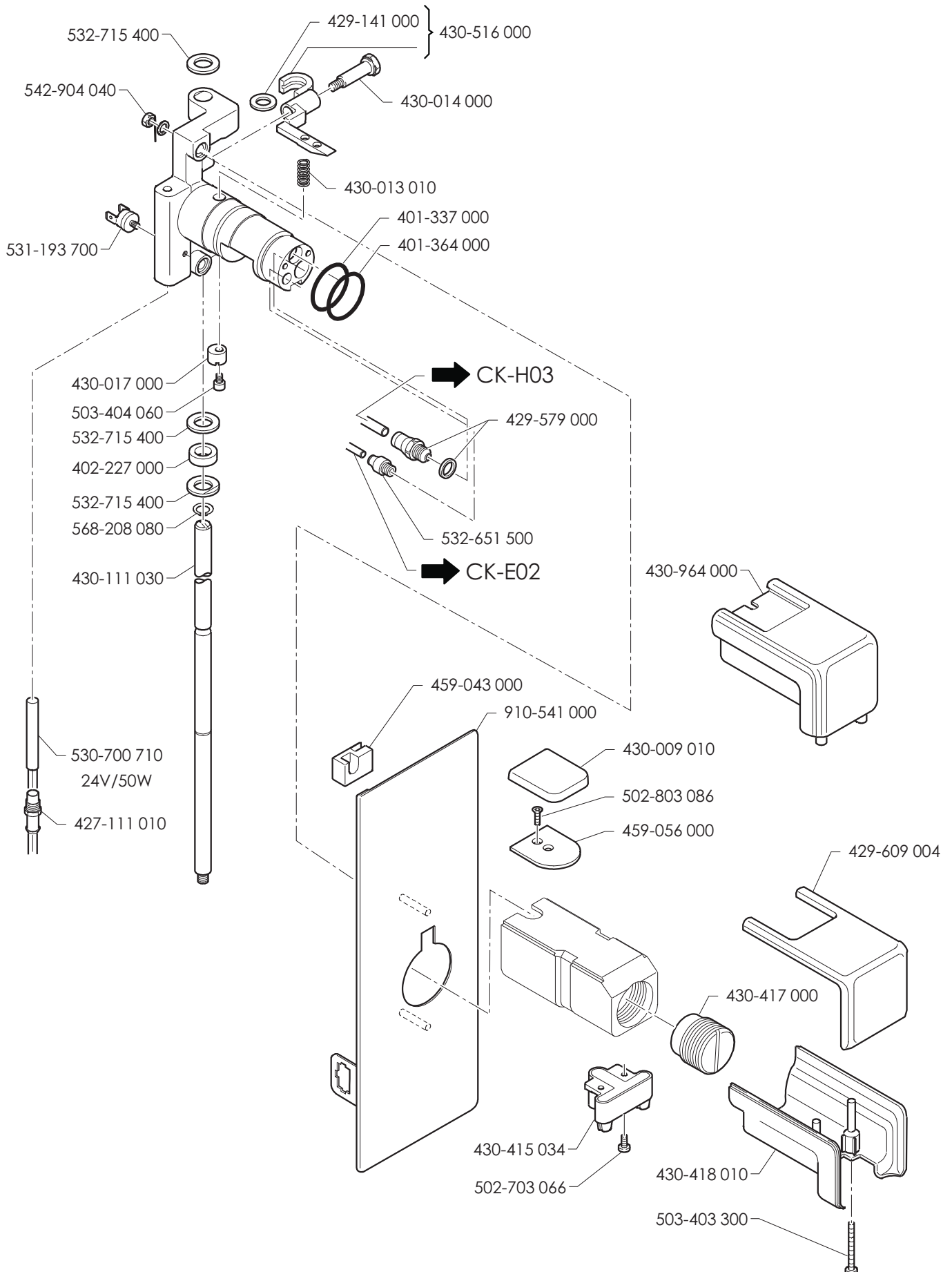
\* Particolare nuovo o modificato - Piéce nouvelle ou modifiée - New or modified part  
 Neues oder geändertes teil - Particular nuevo o modificado

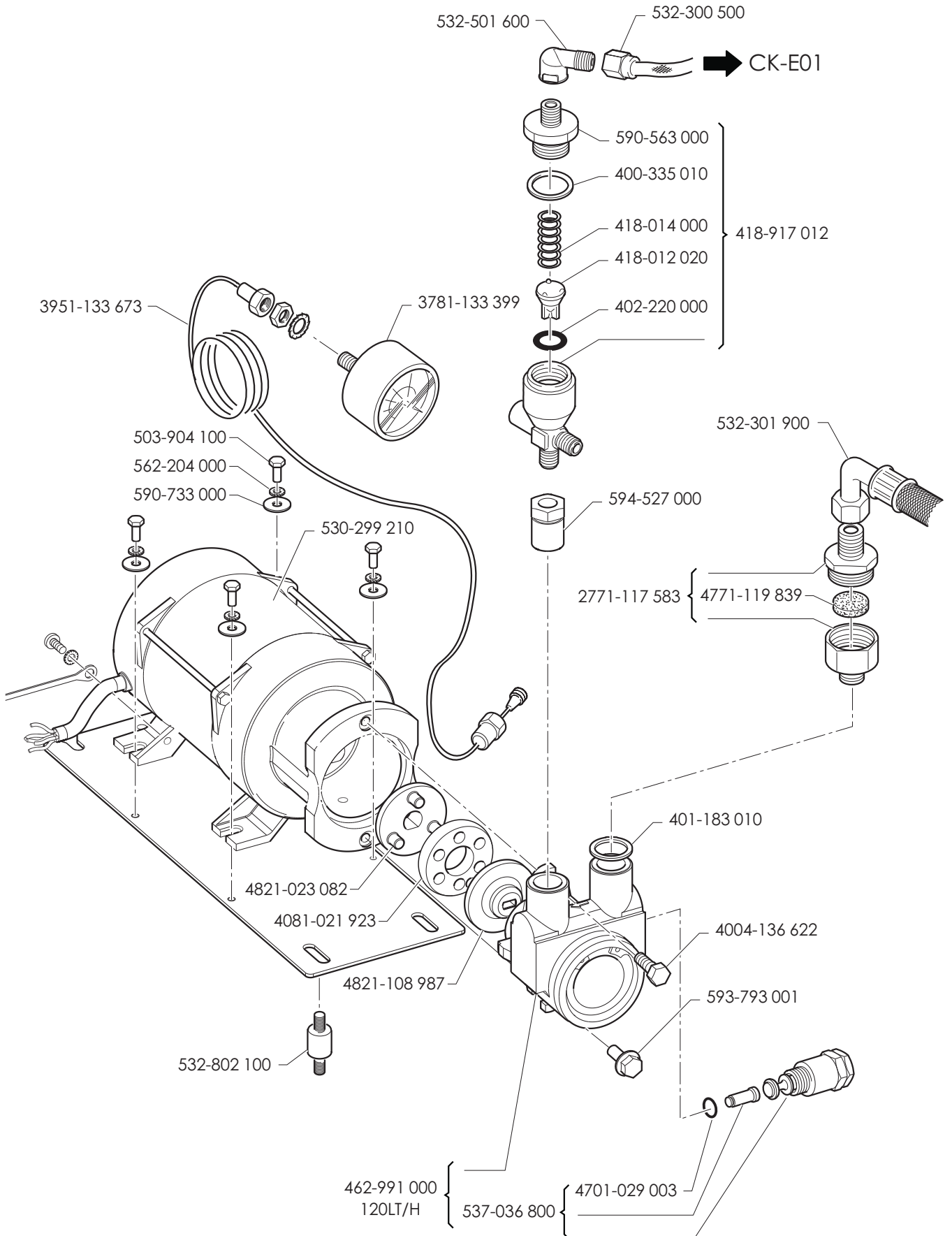
**02 - 08**

Edizione del  
 Edition du  
 Edition of  
 Ausgabe vom  
 Edición del

**CK-H04**

TAB.





Valido dalla matricola n.°   
 Valable à partir du matricule n.°   
 Valid from No. - Gültig ab der Abkenn.-Nr. - Valido a partir de la matricula n.°

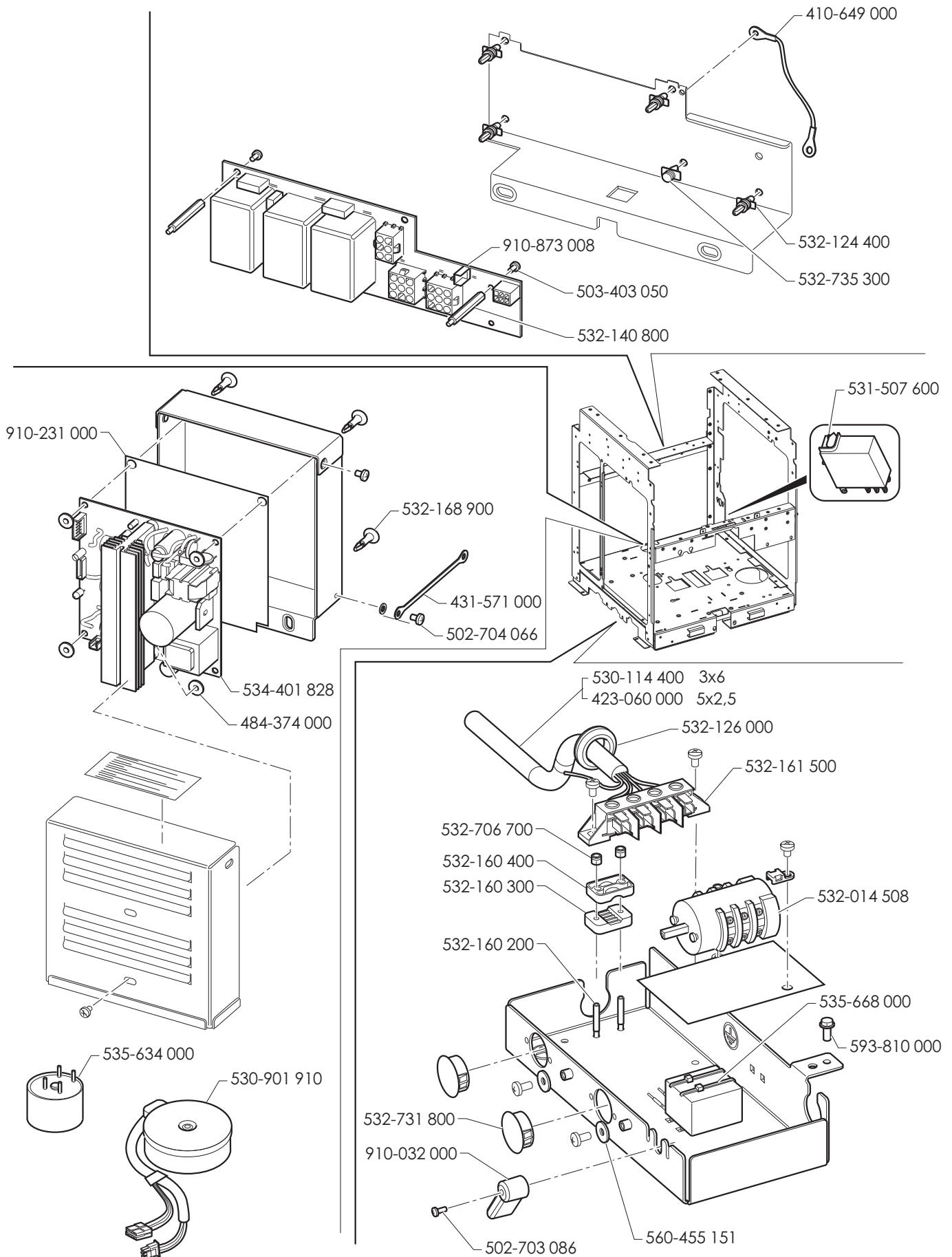
\* Particolare nuovo o modificato - Piéce nouvelle ou modifiée - New or modified part  
 Neues oder geändertes teil - Particular nuevo o modificado

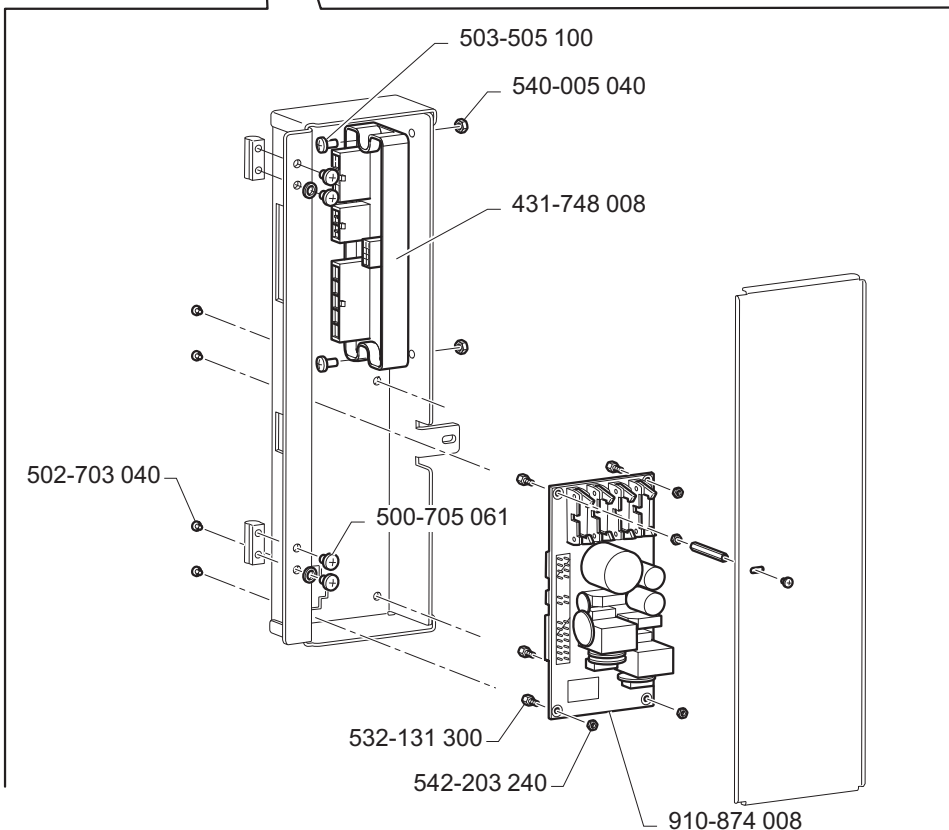
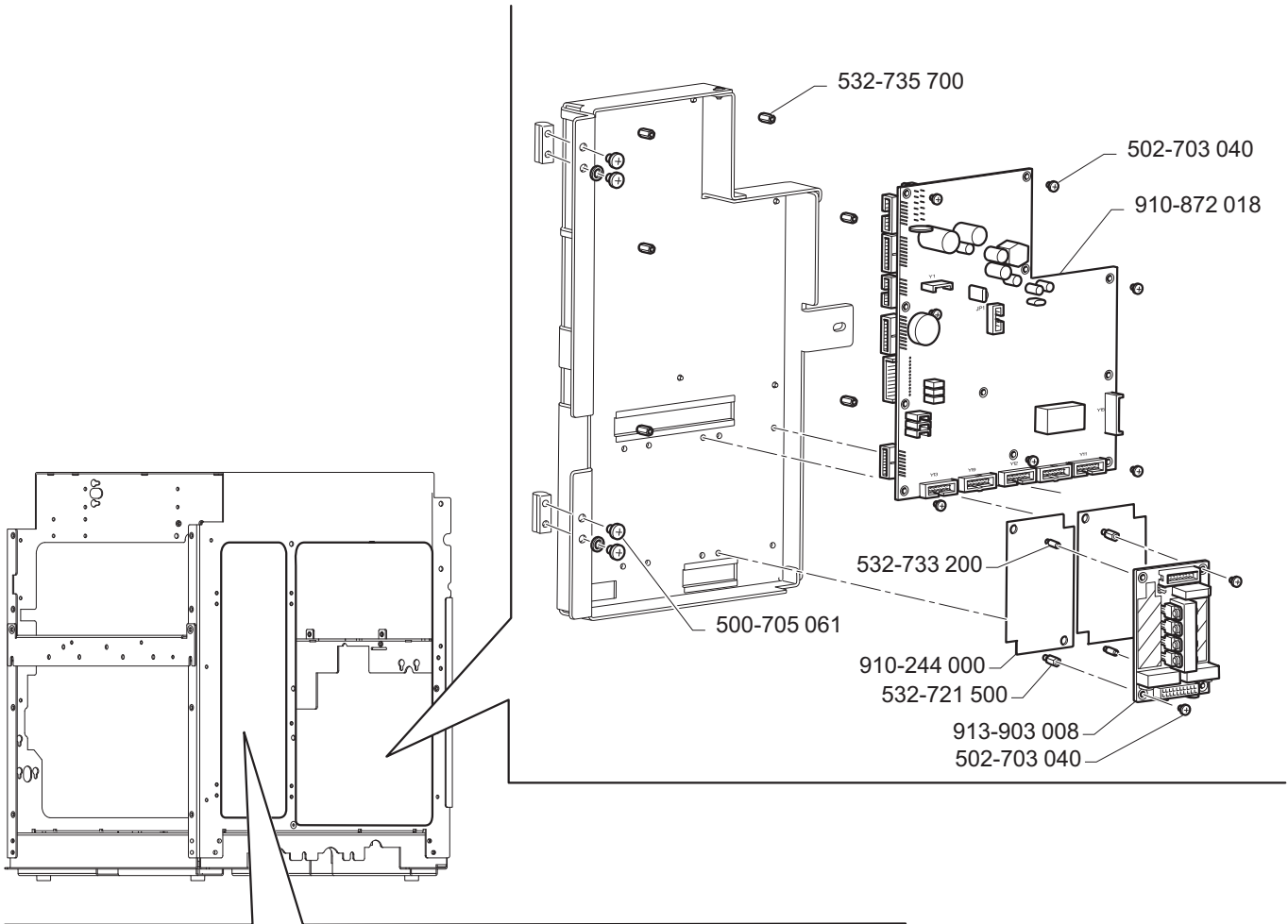
**02 - 08**

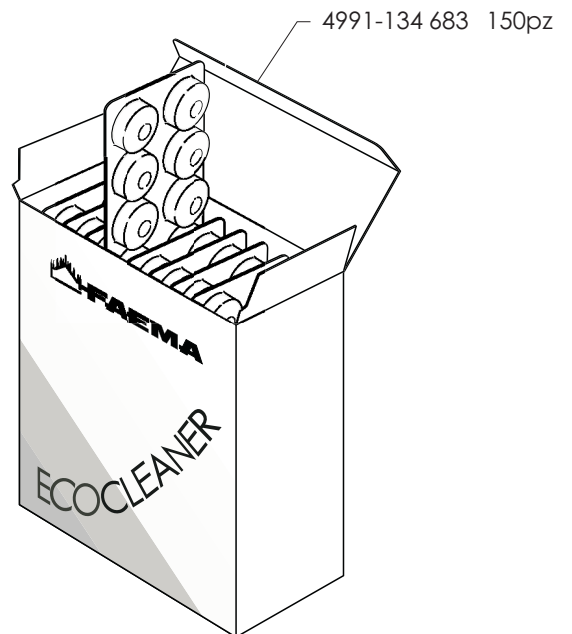
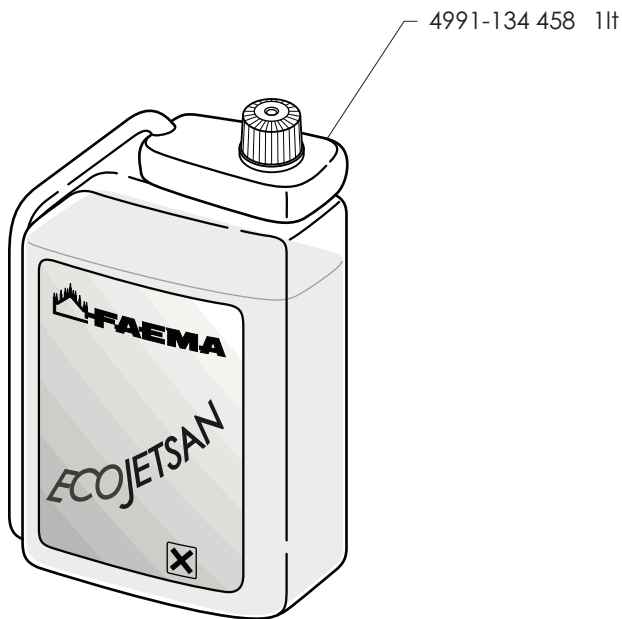
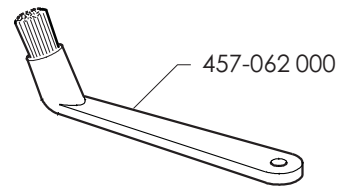
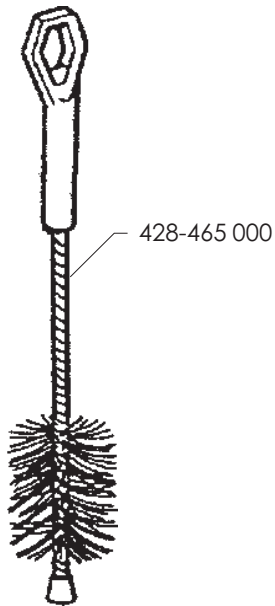
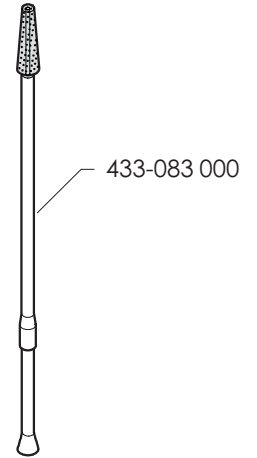
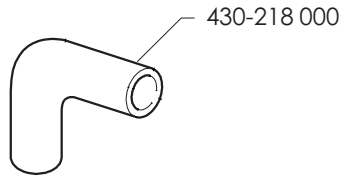
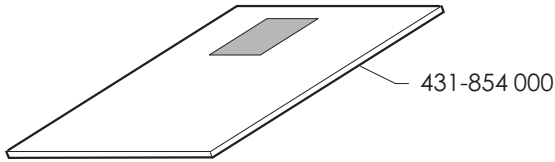
Edizione del  
 Edition du  
 Edition of  
 Ausgabe vom  
 Edición del

**CK-J01**

TAB.

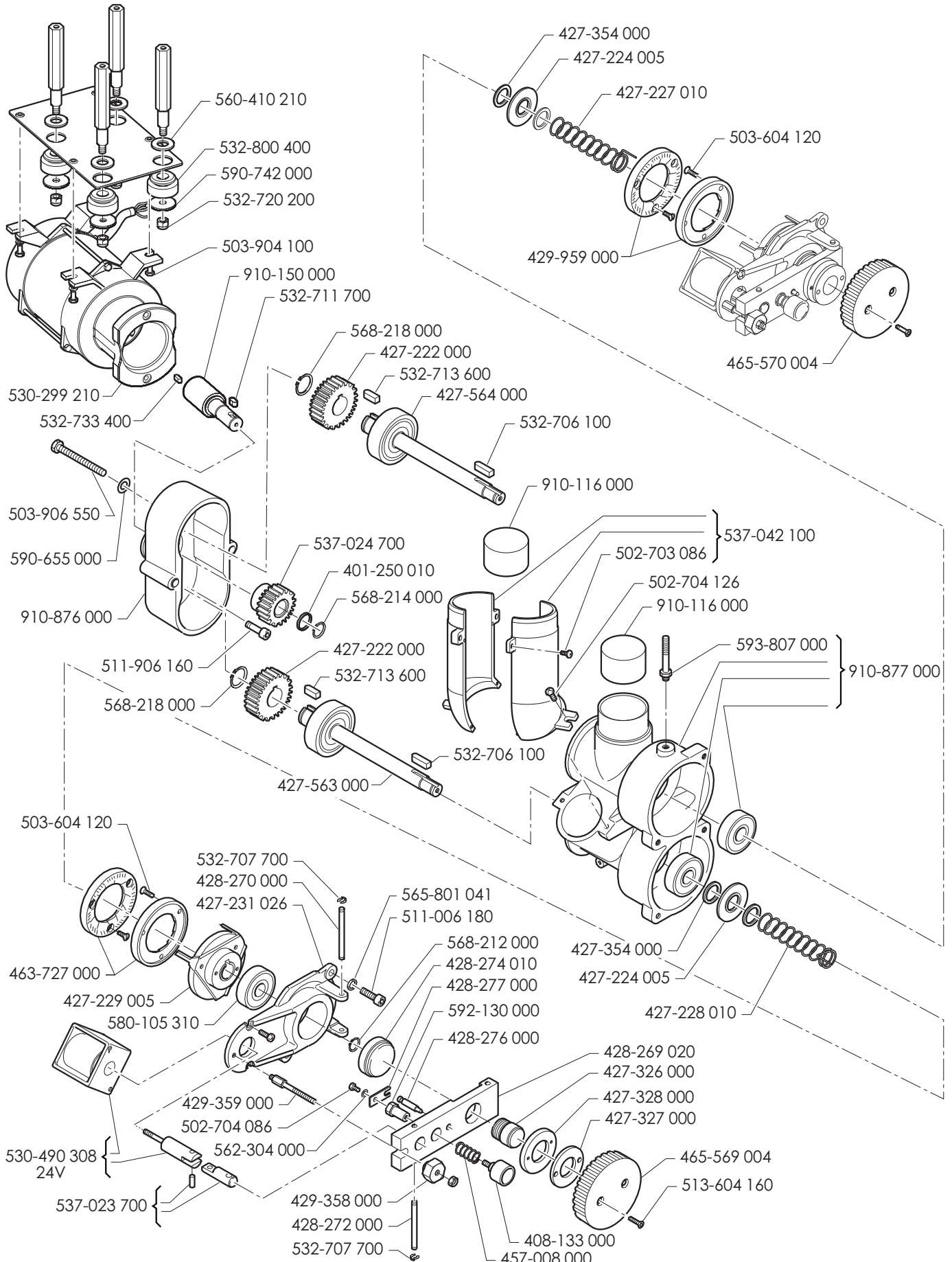






MACINADOSATORE DOPPIO - DOUBLE MOULIN-DOSEUR  
 DOUBLE COFFEE GRINDER - DOPPELTE KAFFEEMÜHLE  
 DOBLE MOLEDOR DOSIFICADOR

X53



Valido dalla matricola n.°   
 Valable à partir du matricule n.°   
 Valid from No. - Gültig ab der Abkenn.-Nr. - Valido a partir de la matricula n.°

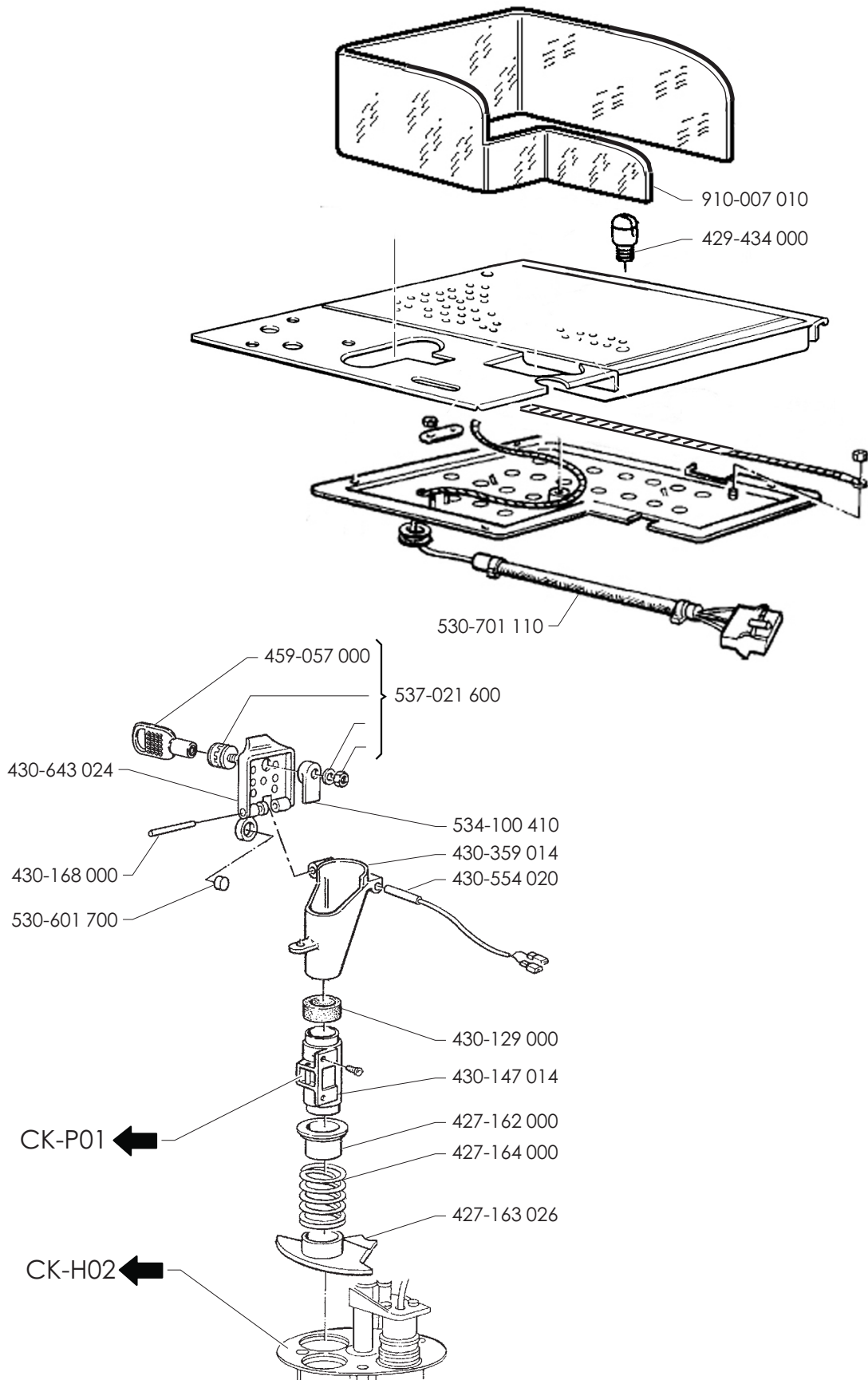
\* Particolare nuovo o modificato - Piéce nouvelle ou modifiée - New or modified part  
 Neues oder geändertes teil - Particular nuevo o modificado

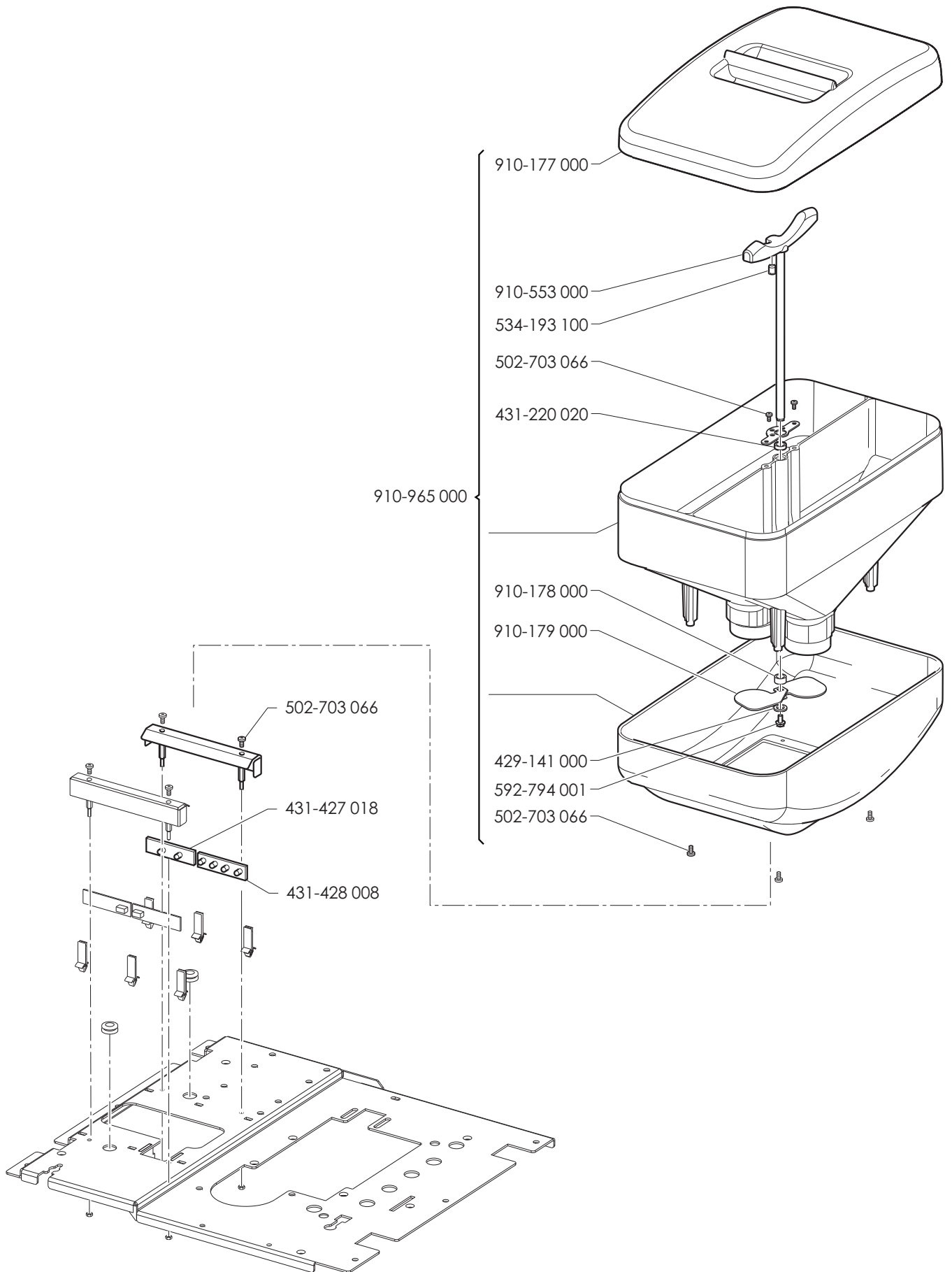
02 - 08

Edizione del  
 Edition du  
 Edition of  
 Ausgabe vom  
 Edición del

CK-P01

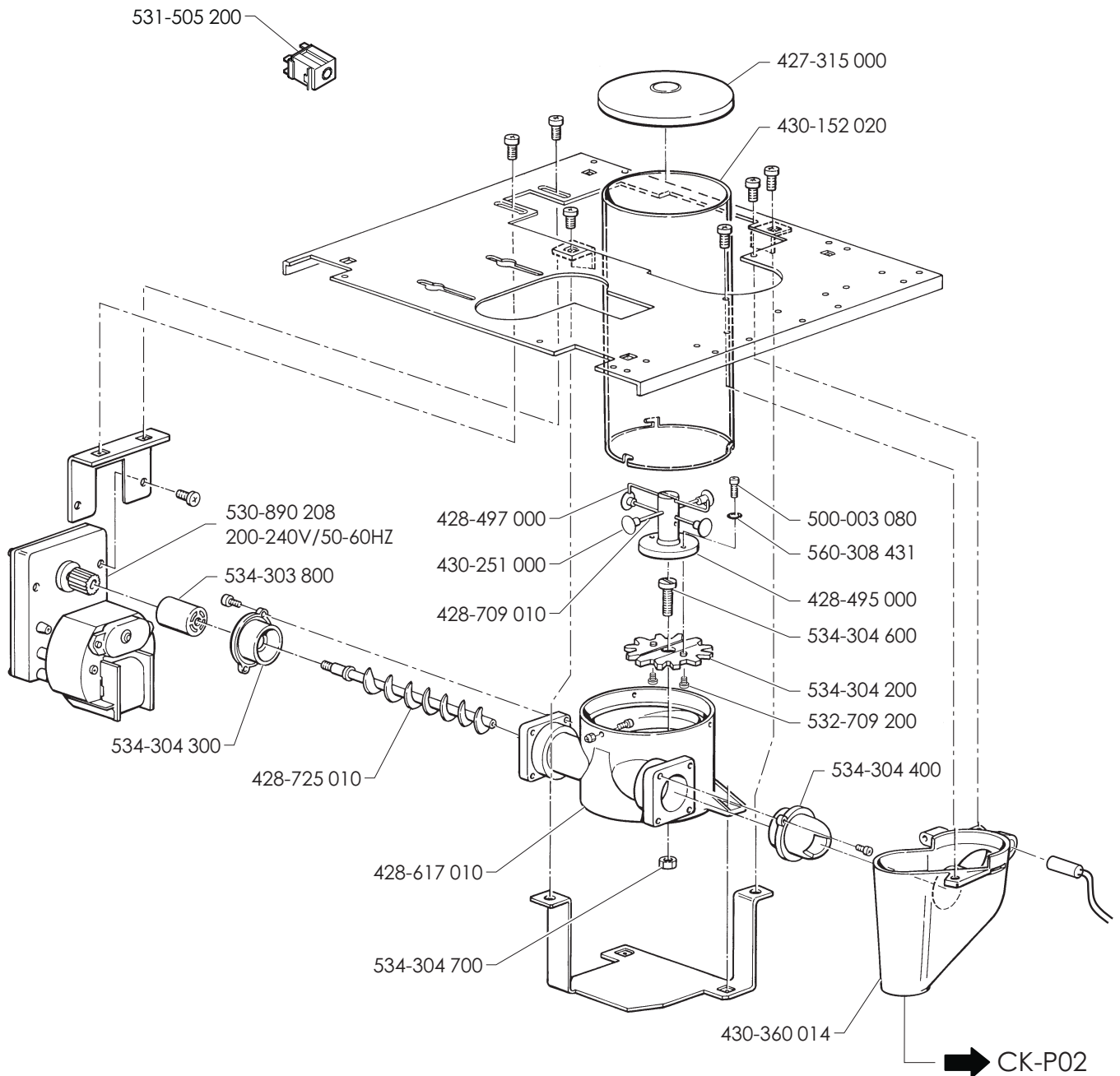
TAB.





DOSATORE DECAFFEINATO - DOSEUR DECAFEINE  
 GROUND COFFEE DOSER - DOSIERER FÜR ENTKOFFEINIERTEN KAFFEE  
 DOSIFICADOR DESCAFEINADOS

**X53**



Valido dalla matricola n.°   
 Valable à partir du matricule n.°   
 Valid from No. - Gültig ab der Abkenn.-Nr. - Valido a partir de la matricula n.°

\* Particolare nuovo o modificato - Piéce nouvelle ou modifiée - New or modified part  
 Neues oder geändertes teil - Particular nuevo o modificado

**02 - 08**

Edizione del  
 Edition du  
 Edition of  
 Ausgabe vom  
 Edición del

**CK-P04**

TAB.